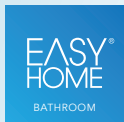




Bedienungsanleitung

Mode d'emploi
Istruzioni per l'uso

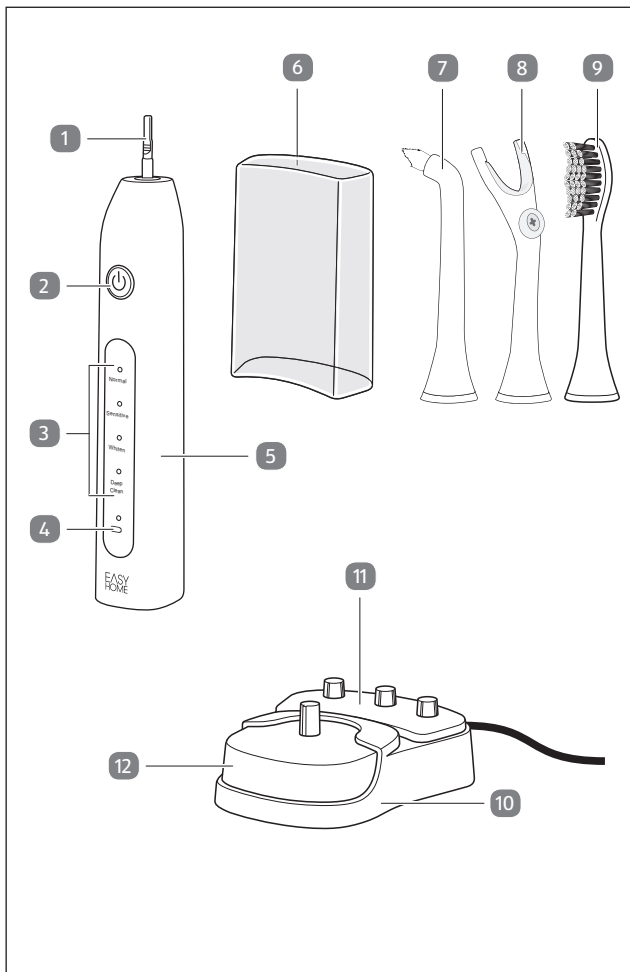


Elektrische Zahnbürste

Brosse à dents électrique |
Spazzolino elettrico

Deutsch03
Français.....37
Italiano..... 71





Lieferumfang

- 1 Antriebswelle
- 2 Ein-/Aus-Taste
- 3 Modusanzeige
- 4 Batterie-Symbol
- 5 Handteil
- 6 Abdeckung Aufbewahrungsfach
- 7 Monobüschelbürste
- 8 Zahnseide-Aufsatz
- 9 Bürsten-Aufsatz
- 10 Basis
- 11 Aufbewahrungsfach
- 12 Ladestation

Benötigte, nicht mitgelieferte Werkzeuge

- 13 Kreuzschlitzschraubendreher



Inhaltsverzeichnis

Lieferumfang	3
Benötigte, nicht mitgelieferte Werkzeuge	3
Allgemeines	5
Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren	5
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	5
Zeichenerklärung	6
Sicherheit	7
Hinweiserklärung	7
Allgemeine Sicherheitshinweise.....	8
Produktbeschreibung	17
Erstinbetriebnahme	17
Produkt und Lieferumfang prüfen	17
Grundreinigung	18
Produkt aufstellen	18
Erstaufladung.....	19
Bedienung	19
Allgemeine Bedienung	20
Modi- und Timerfunktion	22
Clever-Start Funktion	23
Bürsten-Aufsatz verwenden	24
Monobüschelbürste verwenden.....	25
Zahnseide-Aufsatz verwenden.....	25
Aufbewahrungsfach	26
Transportsicherung.....	26
Akku aufladen	27
Störung und Behebung	28
Reinigung und Wartung	29
Reinigung	30
Aufbewahrung	30
Technische Daten	31
Entsorgung	31
Verpackung entsorgen	31
Produkt entsorgen	32
Konformitätserklärung	34

Allgemeines

Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren



Diese Bedienungsanleitung gehört zu dieser elektrischen Zahnbürste (im Folgenden nur „Produkt“ genannt). Sie enthält wichtige Informationen zur Inbetriebnahme und Handhabung.

Lesen Sie die Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise, sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt einsetzen. Die Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung kann zu schweren Verletzungen und zu Schäden am Produkt führen.

Die Bedienungsanleitung basiert auf den in der Europäischen Union gültigen Normen und Regeln. Beachten Sie im Ausland auch landesspezifische Richtlinien und Gesetze.

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung für die weitere Nutzung auf. Wenn Sie das Produkt an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Bedienungsanleitung mit.

Wenden Sie sich an den Kundendienst, wenn Sie weitere Ausfertigungen der Bedienungsanleitung benötigen.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Produkt ist ausschließlich zum Reinigen der Zähne und zur Zahnfleischmassage konzipiert. Es ist ausschließlich für den Privatgebrauch bestimmt und nicht für den gewerblichen Bereich geeignet. Das Produkt ist kein Kinderspielzeug.

Verwenden Sie das Produkt nur wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden oder sogar zu Personenschäden führen.

Zeichenerklärung

Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen oder falschen Gebrauch entstanden sind.

Zeichenerklärung

Die folgenden Symbole und Signalwörter werden in dieser Bedienungsanleitung, auf dem Produkt oder auf der Verpackung verwendet.



Dieses Symbol gibt Ihnen nützliche Zusatzinformationen zum Zusammenbau oder zum Betrieb.



Konformitätserklärung (siehe Kapitel „Konformitätserklärung“): Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte erfüllen alle anzuwendenden Gemeinschaftsvorschriften des Europäischen Wirtschaftsraums.

IPX7

Dieses Symbol zeigt an, dass das Produkt gegen zeitweiliges Untertauchen in Wasser geschützt ist.



Dieses Symbol zeigt an, dass die Ladestation der Schutzklasse II entspricht.



Verwenden Sie das Produkt nur in Innenräumen.



Lesen Sie die Bedienungsanleitung.



Wechselstrom



Gleichstrom

Sicherheit

Hinweiserklärung

Die folgenden Symbole und Signalwörter werden in dieser Bedienungsanleitung verwendet.



Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.



Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.



Dieses Signalwort warnt vor möglichen Sachschäden.

Allgemeine Sicherheitshinweise



Stromschlaggefahr!

Fehlerhafte Elektroinstallation oder zu hohe Netzspannung können zu elektrischem Stromschlag führen.

- Schließen Sie das Produkt nur an, wenn die Netzspannung der Steckdose mit der Angabe auf dem Typenschild übereinstimmt.
- Schließen Sie das Produkt nur an eine gut zugängliche Steckdose an, damit Sie das Produkt bei einem Störfall schnell vom Stromnetz trennen können.
- Betreiben Sie das Produkt nicht, wenn es sichtbare Schäden aufweist oder das Netzkabel bzw. der Netzstecker defekt ist.
- Das Netzkabel des Produkts kann nicht ausgewechselt werden. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, sollte das Produkt weggeworfen werden.
- Das Produkt darf nur mit der mitgelieferten Ladestation verwendet werden.

-
- Öffnen Sie das Gehäuse nicht, sondern überlassen Sie die Reparatur Fachkräften. Wenden Sie sich dazu an eine Fachwerkstatt. Bei eigenständig durchgeführten Reparaturen, unsachgemäßem Anschluss oder falscher Bedienung sind Haftungs- und Garantieansprüche ausgeschlossen.
 - Bei Reparaturen dürfen nur Teile verwendet werden, die den ursprünglichen Gerätedaten entsprechen. In diesem Produkt befinden sich elektrische und mechanische Teile, die zum Schutz gegen Gefahrenquellen unerlässlich sind.
 - Tauchen Sie weder die Ladestation noch das Netzkabel oder den Netzstecker in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
 - Fassen Sie den Netzstecker niemals mit feuchten Händen an.
 - Ziehen Sie den Netzstecker nie am Netzkabel aus der Steckdose, sondern fassen Sie immer den Netzstecker an.
 - Verwenden Sie das Netzkabel nie als Tragegriff.

- Halten Sie das Produkt, den Netzstecker und das Netzkabel von offenem Feuer und heißen Flächen fern.
- Verlegen Sie das Netzkabel so, dass es nicht zur Stolperfalle wird.
- Knicken Sie das Netzkabel nicht und legen Sie es nicht über scharfe Kanten.
- Verwenden Sie das Produkt nur in Innenräumen.
- Lagern Sie das Produkt nie so, dass es in eine Wanne oder in ein Waschbecken fallen kann.
- Greifen Sie niemals nach einem Elektrogerät, wenn es ins Wasser gefallen ist. Ziehen Sie in einem solchen Fall sofort den Netzstecker aus der Steckdose.
- Sorgen Sie dafür, dass Kinder keine Gegenstände in das Produkt hineinstecken.
- Wenn Sie das Produkt nicht benutzen, es reinigen oder wenn eine Störung auftritt, schalten Sie das Produkt immer aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Wenn ein Lithium-Ionen-Akku/Lithium-Ionen-Produkt über einen längeren

Zeitraum gelagert werden soll, sollte der Ladezustand regelmäßig überprüft. Die optimale Lagerung erfolgt in kühler und trockener Umgebung.

- Schalten Sie das Produkt vor dem Aufladen aus.
- Verwenden Sie das Produkt niemals während des Ladevorgangs und schalten Sie es nicht ein.
- Das Produkt enthält Akkus, die nicht ersetzbar sind.
- Lassen Sie ein beschädigtes Netzteil sofort von autorisiertem Fachpersonal austauschen, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Dieses Produkt enthält wiederaufladbare Akkus. Werfen Sie die Akkus nicht ins Feuer und setzen Sie sie nicht hohen Temperaturen aus.
- Setzen Sie den Akku oder das Produkt keinem Feuer oder hohen Temperaturen aus. Feuer oder Temperaturen über 130 °C können eine Explosion verursachen.

- Befolgen Sie alle Ladeanweisungen und laden Sie das Produkt nicht außerhalb des in den Anweisungen angegebenen Temperaturbereichs auf. Unsachgemäßes Aufladen oder Aufladen bei Temperaturen außerhalb des angegebenen Temperaturbereichs kann den Akku beschädigen und die Brandgefahr erhöhen.
- Verändern Sie das Produkt nicht und versuchen Sie nicht, es zu reparieren, es sei denn, dies ist in der Bedienungs- und Wartungsanleitung angegeben.
- Laden Sie das Produkt nur mit der vom Hersteller mitgelieferten Ladestation auf.
- Unter missbräuchlichen Bedingungen kann Flüssigkeit aus der Batterie austreten; vermeiden Sie den Kontakt. Aus der Batterie austretende Flüssigkeit kann Reizungen oder Verbrennungen verursachen.
- Wenn die Batterieflüssigkeit mit Haut oder Augen in Berührung kommt, waschen und spülen Sie die betroffene

Stelle sofort mit sauberem Wasser aus.
Suchen Sie einen Arzt auf.



Gefahren für Kinder und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten (beispielsweise teilweise Behinderte, ältere Personen mit Einschränkung ihrer physischen und mentalen Fähigkeiten) oder Mangel an Erfahrung und Wissen (beispielsweise ältere Kinder).

- Dieses Produkt kann von Kindern ab acht Jahren sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

- Lassen Sie das Produkt während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt.
- Halten Sie Kinder jünger als acht Jahre von der Ladestation und der Anschlussleitung fern.
- Lassen Sie Kinder nicht mit der Verpackungsfolie spielen. Kinder können sich beim Spielen darin verfangen und ersticken.



Explosionsgefahr!

Akkus können explodieren, wenn sie stark erhitzt werden.

- Erhitzen Sie Akkus nicht und werfen Sie sie nicht ins offene Feuer.



Verletzungsgefahr!

Unsachgemäßer Umgang mit dem Produkt kann zu Verletzungen führen.

- Ersetzen Sie abgenutzte oder beschädigte Aufsätze sofort, um Verletzungen im Mund- und Zahnbereich zu vermeiden.

HINWEIS!**Beschädigungsgefahr!**

Unsachgemäßer Umgang mit dem Produkt kann zu Beschädigungen des Produkts führen.

- Stellen Sie das Produkt auf einer gut zugänglichen, ebenen, trockenen, hitzebeständigen und ausreichend stabilen Arbeitsfläche auf. Stellen Sie das Produkt nicht an den Rand oder an die Kante der Arbeitsfläche.
- Lassen Sie das Handteil nicht herunterfallen. Wenn dies doch passiert, nutzen Sie das Produkt nicht mehr. Lassen Sie das Produkt von einer zugelassenen Servicestelle überprüfen.
- Schalten Sie das Produkt vor dem Wechseln des Aufsatzes aus.
- Stellen Sie das Produkt nie auf oder in der Nähe von heißen Oberflächen ab (z. B. Herdplatten etc.).
- Bringen Sie das Netzkabel nicht mit heißen Teilen in Berührung.
- Setzen Sie das Produkt niemals hoher Temperatur (Heizung etc.) oder

- Witterungseinflüssen (Regen etc.) aus.
- Füllen Sie niemals Flüssigkeit in das Produkt.
 - Tauchen Sie die Ladestation zum Reinigen niemals in Wasser und verwenden Sie zur Reinigung keinen Dampfreiniger. Das Produkt kann sonst beschädigt werden.
 - Geben Sie das Produkt keinesfalls in die Spülmaschine. Sie würden es dadurch zerstören.
 - Verwenden Sie das Produkt nicht mehr, wenn die Kunststoffbauteile des Produkts Risse oder Sprünge haben oder sich verformt haben. Ersetzen Sie beschädigte Bauteile nur durch passende Originalersatzteile.
 - Trennen Sie das Produkt von der Stromversorgung, bevor Sie die Batterien entfernen.
 - Der Akku ist im Produkt fest eingebaut und kann nicht ausgetauscht werden.

Produktbeschreibung

Das Produkt ist zum Reinigen der Zähne und zur Zahnfleischmassage konzipiert.



Erstinbetriebnahme

Produkt und Lieferumfang prüfen

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Wenn Sie die Verpackung unvorsichtig mit einem scharfen Messer oder anderen spit-

zen Gegenständen öffnen, kann das Produkt schnell beschädigt werden.

– Gehen Sie beim Öffnen sehr vorsichtig VOR.

1. Nehmen Sie das Produkt aus der Verpackung.
2. Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig ist (siehe Kapitel „Lieferumfang“).
3. Prüfen Sie, ob das Produkt oder die Einzelteile Schäden aufweisen. Ist dies der Fall, benutzen Sie das Produkt nicht. Wenden Sie sich wie auf der Garantiekarte beschrieben an den Garantiegeber.

Grundreinigung

1. Entfernen Sie das Verpackungsmaterial und sämtliche Schutzfolien.
2. Reinigen Sie vor der erstmaligen Verwendung das Handteil **5**, die Basis **10** und die Ladestation **12** mit einem leicht angefeuchteten Tuch, um mögliche Verpackungs- und Produktionsrückstände zu entfernen.
3. Spülen Sie die Aufsätze **7** / **8** / **9** unter fließendem Wasser ab und wischen Sie sie trocken.

Produkt aufstellen

1. Setzen Sie die Ladestation **12** in die Basis **10** ein und stellen Sie sie auf einer ebenen, trockenen und sauberen Oberfläche auf.
2. Stecken Sie den Netzstecker in eine ordnungsgemäß installierte Steckdose.

Erstaufladung

Vor der ersten Verwendung muss der Akku für 24 Stunden aufgeladen werden. Gehen Sie dazu vor, wie im Kapitel „Akku laden“ beschrieben.

Bedienung



Verletzungsgefahr!

Unsachgemäßer Umgang mit dem Produkt kann zu Verletzungen führen.

- Üben Sie beim Zähneputzen nicht zu viel Druck auf das Produkt und Ihre Zähne aus.
- Während der ersten Nutzung kann das Zahnfleisch bluten. Wenn das Zahnfleisch länger als 7 Tage blutet, suchen Sie einen Zahnarzt auf.
- Konsultieren Sie vor der Verwendung des Produkts einen Arzt, wenn Sie in den letzten zwei Monaten einen kieferchirurgischen Eingriff hatten oder am Zahnfleisch operiert wurden.
- Konsultieren Sie vor der Verwendung des Produkts einen Arzt, wenn Sie einen Herzschrittmacher o. ä. tragen.

Allgemeine Bedienung

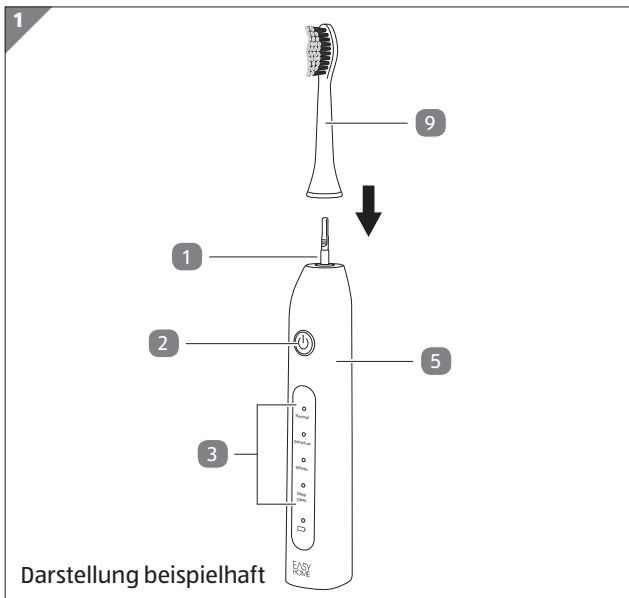


- Reinigen Sie den verwendeten Aufsatz **7** / **8** / **9** gründlich unter sauberem, fließendem Wasser.
- Ziehen Sie den Aufsatz vom Handteil **5** ab und klopfen Sie ihn anschließend mit der Aufnahmeöffnung kräftig gegen ein Handtuch und trocknen Sie ihn ab.

Im Lieferumfang befinden sich drei Aufsätze:

- ein Bürsten-Aufsatz **9**
- eine Monobüschelbürste **7**
- ein Zahnseide-Aufsatz **8**

1. Laden Sie das Produkt auf, falls das Batterie-Symbol **4** während des Betriebs rot blinkt.



2. Stecken Sie den gewünschten Aufsatz **7** / **8** / **9** so auf das Handteil **5**, dass der Aufsatz fest auf der Antriebswelle **1** sitzt (siehe **Abb. 1**).

Der verwendete Aufsatz muss hierbei in Richtung der Ein-/Aus-Taste **2** zeigen.

Es bleibt ein Spalt zwischen Aufsatz und Handteil, dies ist konstruktionsbedingt und kein Defekt.

3. Setzen Sie den Bürstenkopf bzw. den verwendeten Aufsatz auf/am bzw. zwischen dem Zahn auf.
4. Schalten Sie das Produkt durch Drücken der Ein-/Aus-Taste ein. Das Produkt schaltet sich für zwei Minuten ein. Die LED des gewählten Modus in der Modusanzeige **3** leuchtet.

5. Nach zwei Minuten schaltet sich das Produkt automatisch aus. Bei Bedarf können Sie das Produkt auch vorzeitig durch Drücken der Ein-/Aus-Taste ausschalten.

Modi- und Timerfunktion

- Das Produkt verfügt über einen Timer, der alle 30 Sekunden für eine kurze Unterbrechung der Vibration sorgt. Mit etwas Übung können Sie sich Ihre Zähne in vier Quadranten aufteilen und diese dann alle 30 Sekunden wechseln.
- Nach jedem Moduswechsel beginnt die automatische Betriebszeit von zwei Minuten (4 Mal 30 Sekunden) von neuem.
- Das Produkt speichert den zuletzt gewählten Modus und schaltet bei der nächsten Verwendung zu Beginn automatisch in diesen.
- Ist ein Modus länger als 10 Sekunden in Betrieb, so schaltet sich das Produkt durch Drücken der Ein-/Aus-Taste **2** aus. Ist ein Modus kürzer als 10 Sekunden in Betrieb, so wechselt das Produkt durch Drücken der Ein-/Aus-Taste in den folgenden Modus (Ausnahme: im Modus DEEP CLEAN schaltet sich das Produkt durch Drücken der Ein-/Aus-Taste aus).
- Durch Drücken der Ein-/Aus-Taste können Sie zwischen folgenden vier Modi wählen:
 - **NORMAL:** Standardmodus zum normalen Zähneputzen.
 - **SENSITIVE:** Sanfter Modus für empfindlichen Mundraum.
 - **WHITEN:** Modus zum Zähneputzen mit integriertem Polieren und Aufhellen.
 - **DEEP CLEAN:** Modus zum extra gründlichen Zähneputzen.

Die Modusanzeige **3** zeigt den aktuell gewählten Modus an.

Clever-Start Funktion



Die Clever-Start Funktion dient dazu, die Zähne bzw. den Mundraum neuer Benutzer allmählich an das Produkt zu gewöhnen. Hierbei wird die Intensität der Schallvibrationen während der ersten 14 Reinigungszyklen Stück für Stück erhöht. Nach 14 abgeschlossenen Reinigungszyklen wird die Clever-Start Funktion automatisch deaktiviert, wobei ein Reinigungszyklus vollständig ausgeführt werden muss (zwei Minuten), um gezählt zu werden. Bei aktivierter Clever-Start Funktion blinken die LEDs der Modi in der Modusanzeige **3** wenn sich das Produkt im jeweiligen Modus befindet. Bei deaktivierter Clever-Start Funktion leuchten die LEDs durchgehend.

Die Clever-Start Funktion ist bei Erstinbetriebnahme des Produkts standardmäßig aktiviert.

Um die Clever-Start Funktion zu deaktivieren bzw. zu reaktivieren, gehen Sie wie folgt vor:

1. Stellen Sie das Produkt auf wie im Kapitel „Produkt aufstellen“ beschrieben.
2. Stecken Sie das Handteil **5** auf die Ladestation **12**. Das Batterie-Symbol **4** leuchtet rot.
3. Halten Sie die Ein-/Aus-Taste **2** für ca. 5 Sekunden gedrückt.

Die LEDs in der Modusanzeige leuchten 5 Mal von oben beginnend nacheinander kurz auf.

Die Clever-Start Funktion ist deaktiviert.

4. Um die Clever-Start Funktion zu reaktivieren, stecken Sie das Handteil erneut auf die Ladestation.
Das Batterie-Symbol leuchtet rot.
5. Halten Sie die Ein-/Aus-Taste für ca. 5 Sekunden gedrückt.
Die LEDs in der Modusanzeige leuchten 5 Mal von unten beginnend nacheinander kurz auf.
Die Clever-Start Funktion ist reaktiviert.

Bürsten-Aufsatz verwenden

Mit dem Bürsten-Aufsatz **9** können Sie ihre Zähne regulär putzen.

1. Bringen Sie den Bürsten-Aufsatz auf dem Produkt an wie im Kapitel „Allgemeine Bedienung“ beschrieben.
2. Halten Sie den Bürstenkopf bei Bedarf kurz unter sauberes Wasser, um ihn zu befeuchten.
3. Tragen Sie eine erbsengroße Portion Zahncreme auf den Bürstenkopf auf.
4. Steuern Sie den Aufsatz wie im Kapitel „Allgemeine Bedienung“ beschrieben.



- Lassen Sie einen möglichst geringen Abstand zum Zahnfleisch.
- Putzen Sie in kleinen Drehbewegungen.
- Putzen Sie bis in die Zahnzwischenräume.
- Putzen Sie die Zahnoberseiten und Zahnunterseiten sowie die Zahnaußenflächen und Zahninnenflächen ohne Druck.

Monobüschelbürste verwenden

Mit der Monobüschelbürste **7** können Sie die Zahnzwischenräume, die Kauflächen der Backenzähne oder Zahnprothesen/Zahnspangen putzen. Bei freiliegenden Zahnhälsen fragen Sie vor der Anwendung Ihren Zahnarzt.

- Bringen Sie die Monobüschelbürste auf dem Produkt an und steuern Sie sie wie im Kapitel „Allgemeine Bedienung“ beschrieben.

Zahnseide-Aufsatz verwenden



Verletzungsgefahr!

Unsachgemäßer Umgang mit dem Produkt kann zu Verletzungen führen.

- Seien Sie im Umgang mit Zahnseide achtsam. Sie können leicht Ihr Zahnfleisch verletzen.

Mit dem Zahnseide-Aufsatz **8** können Sie die Zahnzwischenräume effektiv reinigen indem Sie Zahnseide nutzen.

1. Nehmen Sie ein ca. 15 cm langes Stück handelsübliche Zahnseide und wickeln Sie das eine Ende 2 bis 3 Mal um das Rädchen unterhalb der Bügel.
2. Führen Sie die Zahnseide straff über die beiden Bügel.
3. Wickeln Sie das andere Ende erneut 2 bis 3 Mal um das Rädchen.

4. Die Zahnseide muss zwischen den beiden Bügeln gespannt sein und darf sich beim Putzen der Zahnzwischenräume nicht lösen.
5. Wenn sich die Schraube und somit das Rädchen lösen sollte, ziehen Sie die Schraube mithilfe eines Kreuzschlitzschraubendrehers **13** wieder fest.
6. Bringen Sie den Aufsatz auf dem Produkt an wie im Kapitel „Allgemeine Bedienung“ beschrieben.
7. Führen Sie Zahnseide zwischen zwei Zähne ein, während das Produkt ausgeschaltet ist.
8. Schalten Sie das Produkt wie im Kapitel „Allgemeine Bedienung“ beschrieben ein und wählen Sie den Modus NORMAL oder SENSITIVE.
9. Säubern Sie durch vorsichtige Auf- und Abbewegungen alle Zahnzwischenräume.

Aufbewahrungsfach

Auf der Basis **10** befindet sich ein Aufbewahrungsfach **11**, in dem Sie bis zu 4 Aufsätze aufbewahren können. Diese müssen vollständig trocken sein, bevor Sie sie im Aufbewahrungsfach verstauen.

1. Nehmen Sie Abdeckung **6** vom Aufbewahrungsfach ab.
2. Stecken Sie die trockenen Aufsätze **7** / **8** / **9** auf die Vorrichtungen.
3. Setzen Sie die Abdeckung wieder so auf das Aufbewahrungsfach, dass sie spürbar einrastet.

Transportsicherung

Die Transportsicherung verhindert ein versehentliches Einschalten des Produkts, etwa während des Transports.

1. Schalten Sie das Produkt aus.
2. Halten Sie die Ein-/Aus-Taste **2** gedrückt, bis das Batterie-Symbol **4** 5 Mal kurz blinkt.
Die Transportsicherung ist aktiviert.
Beim Drücken der Ein-/Aus-Taste blinkt das Batterie-Symbol und das Produkt schaltet sich nicht ein.
3. Um die Transportsicherung zu deaktivieren, halten Sie die Ein-/Aus-Taste erneut mehrere Sekunden lang gedrückt, bis das Batterie-Symbol einmal lang aufleuchtet.
Das Produkt schaltet sich ein.
Die Transportsicherung ist deaktiviert.

Akku aufladen

Stecken Sie das Handteil **5** auf die Ladestation **12**.

Das Batterie-Symbol **4** leuchtet rot.

Das Produkt wird nun aufgeladen. Wenn das Produkt vollständig aufgeladen ist und der Ladevorgang beendet, leuchtet das Batterie-Symbol grün.

Wenn das Batterie-Symbol während des Betriebs rot blinkt, ist der Akkuladestand niedrig und das Produkt sollte wie in diesem Kapitel beschrieben, aufgeladen werden.



- Um die Batterie im vollständig aufgeladenen Zustand zu halten, können Sie das Handteil bei Nichtverwendung auf der Ladestation lassen.
- Mit der Zeit lässt die Akkuleistung und die Betriebszeit nach. Wenden Sie sich an den Kundendienst, wenn sich der Akku dem Ende der Produktlebensdauer nähert.

Störung und Behebung

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Das Produkt funktioniert nicht.	Das Produkt muss vor der Erstinbetriebnahme vollständig aufgeladen werden.	Laden Sie den Akku für mindestens 24 Stunden auf, wie im Kapitel „Akku laden“ beschrieben.
Schwache oder verminderte Vibrationen.	Das Produkt wird zu stark gegen Ihre Zähne gedrückt.	Üben Sie weniger Druck auf den Aufsatz 7 / 8 / 9 bzw. auf Ihre Zähne aus.
Das Produkt hat nur eine sehr kurze Akkulaufzeit, selbst wenn es unmittelbar vorher aufgeladen wurde.	Der Akku hat sein Produktlebensende erreicht.	Wenden Sie sich an den Kundendienst.
	Die Ladezeit war nicht ausreichend.	Laden Sie den Akku für mindestens 16 Stunden wie im Kapitel „Akku laden“ beschrieben, auf.

Reinigung und Wartung

HINWEIS!

Kurzschlussgefahr!

In das Gehäuse eingedrungenes Wasser oder andere Flüssigkeiten können einen Kurzschluss verursachen.

- Tauchen Sie die Ladestation niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Unsachgemäßer Umgang mit dem Produkt kann zu Beschädigungen des Produkts führen.

- Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Bürsten mit Metall- oder Nylonborsten sowie keine scharfen oder metallischen Reinigungsgegenstände wie Messer, harte Spachtel und dergleichen. Diese können die Oberflächen beschädigen.

- Geben Sie das Produkt keinesfalls in die Spülmaschine. Sie würden es dadurch zerstören.

Reinigung


1. Ziehen Sie vor der Reinigung den Netzstecker der Ladestation **12**.
2. Nehmen Sie die Ladestation aus der Basis **10** heraus.
3. Wischen Sie das Handteil **5** und die Ladestation mit einem leicht angefeuchteten Tuch ab.
4. Reinigen Sie die Basis unter fließendem Wasser.
5. Reinigen Sie das Produkt regelmäßig und entfernen Sie sämtliche Rückstände und Verunreinigungen von den Aufsätzen **7** / **8** / **9** und dem Handteil.
6. Tauschen Sie die Aufsätze alle 3 Monate aus.

Aufbewahrung

Alle Teile müssen vor dem Aufbewahren vollkommen trocken sein.

- Bewahren Sie das Produkt stets an einem trockenen Ort auf.
- Schützen Sie das Produkt vor direkter Sonneneinstrahlung.
- Lagern Sie das Produkt für Kinder unzugänglich, sicher verschlossen und bei einer Lagertemperatur zwischen 5 °C und 20 °C (Zimmertemperatur).
- Alle 3 Aufsätze **7** / **8** / **9** können im Aufbewahrungsfach **11** auf der Basis **10** gelagert werden.

Technische Daten

Modell:	811384
Stromversorgung (Ladestation):	100–240 V~; 50–60 Hz; 2 W
Schutzart:	IPX7
Schutzklasse (Ladestation):	II
Akkukapazität:	800 mAh 3,7V  Li-ion
Betriebsdauer (Akku voll):	ca. 60 min
Ladedauer:	ca. 24 Stunden für die Erstaufladung, sonst ca. 16 Stunden
Timer:	kurze Unterbrechung nach 30, 60 und 90 Sekunden. Automatische Abschaltung nach 120 Sekunden.
Artikelnummer:	811384

Entsorgung

Verpackung entsorgen



Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoffsammlung.

Produkt entsorgen

(Anwendbar in der Europäischen Union und anderen europäischen Staaten mit Systemen zur getrennten Sammlung von Wertstoffen)



Altgeräte dürfen nicht in den Hausmüll!

Sollte das Produkt einmal nicht mehr benutzt werden können, so ist jeder Verbraucher **gesetzlich verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll,**

z. B. bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde/ seines Stadtteils, abzugeben. Damit wird gewährleistet, dass Altgeräte fachgerecht verwertet und negative Auswirkungen auf die Umwelt vermieden werden. Deswegen sind Elektrogeräte mit dem hier abgebildeten Symbol gekennzeichnet.



Batterien und Akkus dürfen nicht in den Hausmüll!

Das nebenstehende Symbol bedeutet, dass Batterien und Akkus nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen.

Verbraucher sind gesetzlich verpflichtet, alle Batterien und Akkus, egal, ob sie Schadstoffe*) enthalten oder nicht, bei einer Sammelstelle ihrer Gemeinde/ihres Stadtteils oder im Handel abzugeben, damit sie einer umweltschonenden Entsorgung sowie einer Wiedergewinnung von wertvollen Rohstoffen wie z. B. Kobalt, Nickel oder Kupfer zugeführt werden können.

Die Rückgabe von Batterien und Akkus ist unentgeltlich.

Einige der möglichen Inhaltsstoffe wie Quecksilber, Cadmium und Blei sind giftig und gefährden bei einer unsachgemäßen Entsorgung die Umwelt. Schwermetalle z. B. können gesundheitsschädigende Wirkungen auf Menschen, Tiere

und Pflanzen haben und sich in der Umwelt sowie in der Nahrungskette anreichern, um dann auf indirektem Weg über die Nahrung in den Körper zu gelangen.

Bei lithiumhaltigen Altbatterien besteht hohe Brandgefahr. Daher muss auf die ordnungsgemäße Entsorgung von lithiumhaltigen Altbatterien und -akkus besonderes Augenmerk gelegt werden. Bei falscher Entsorgung kann es außerdem zu inneren und äußeren Kurzschlüssen durch thermische Einwirkungen (Hitze) oder mechanische Beschädigungen kommen. Ein Kurzschluss kann zu einem Brand oder einer Explosion führen und schwerwiegende Folgen für Mensch und Umwelt haben. Kleben Sie daher bei lithiumhaltigen Batterien und Akkus vor der Entsorgung die Pole ab, um einen äußeren Kurzschluss zu vermeiden.

Batterien und Akkus, die nicht fest im Gerät verbaut sind, müssen vor der Entsorgung entfernt und separat entsorgt werden. Batterien und Akkus bitte nur in entladenerem Zustand abgeben! Verwenden Sie wenn möglich Akkus anstelle von Einwegbatterien.

*) gekennzeichnet mit:

Cd = Kadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei

Der Akku muss zur getrennten Entsorgung entnommen werden. Versuchen Sie NICHT, das Produkt zu öffnen oder zu zerlegen, um den Akku selbst zu entfernen. Der Akku muss von qualifiziertem Fachpersonal entfernt werden.

Hinweis für qualifiziertes Fachpersonal: Um den Akku zu entnehmen, schalten Sie das Produkt aus und trennen Sie es von der Ladequelle. Entfernen Sie die Hauptabdeckung an der Unterseite des Produkts mit einem geeigneten Werkzeug und entfernen Sie dann die Batteriefachabdeckung. Entfernen Sie die Leiterplatte und brechen Sie den Akku heraus.

Konformitätserklärung



Die EU-Konformitätserklärung kann unter der in der beiliegenden Garantiekarte angeführten Adresse angefordert werden.

Mit QR-Codes schnell und einfach ans Ziel

Egal, ob Sie **Produktinformationen**, **Ersatzteile** oder **Zubehör** benötigen, Angaben über **Herstellergarantien** oder **Servicestellen** suchen oder sich bequem eine **Video-Anleitung** anschauen möchten, mit unseren QR-Codes gelangen Sie kinderleicht ans Ziel.

Was sind QR-Codes?

QR-Codes (QR = Quick Response) sind grafische Codes, die mithilfe einer Smartphone-Kamera gelesen werden und beispielsweise einen Link zu einer Internetseite oder Kontaktdaten enthalten.

Ihr Vorteil: Kein lästiges Eintippen von Internet-Adressen oder Kontaktdaten!

Und so geht's

Zum Scannen des QR-Codes benötigen Sie lediglich ein Smartphone, einen installierten QR-Code-Reader sowie eine Internet-Verbindung.*

Einen QR-Code-Reader finden Sie in der Regel kostenlos im App Store Ihres Smartphones.

Jetzt ausprobieren

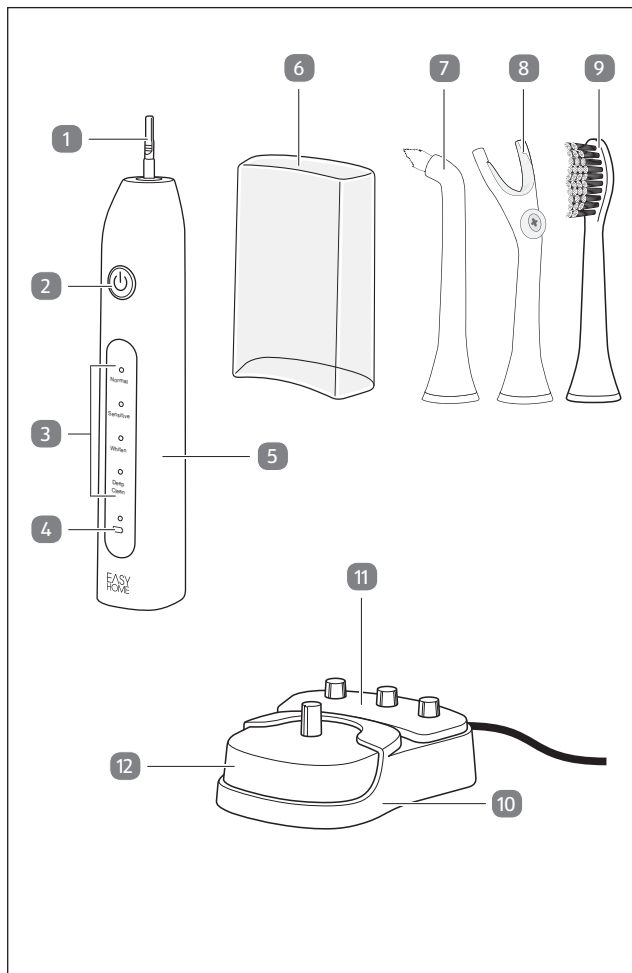
Scannen Sie einfach mit Ihrem Smartphone den folgenden QR-Code und erfahren Sie mehr über Ihr neu erworbenes ALDI-Produkt.*

Ihr ALDI-Serviceportal

Alle oben genannten Informationen erhalten Sie auch im Internet über das ALDI-Serviceportal unter www.aldi-service.ch.



*Beim Ausführen des QR-Code-Readers können abhängig von Ihrem Tarif Kosten für die Internet-Verbindung entstehen.



Contenu de la livraison

- 1 Arbre d'entraînement
- 2 Touche marche/arrêt
- 3 Affichage du mode
- 4 Symbole batterie
- 5 Manche
- 6 Couvercle de l'étui de rangement
- 7 Brosse monotouffe
- 8 Embout fil dentaire
- 9 Embout brosse
- 10 Base
- 11 Étui de rangement
- 12 Station de recharge

Outils nécessaires mais non fournis

- 13 Tournevis cruciforme



Répertoire

Contenu de la livraison	37
Outils nécessaires mais non fournis	37
Généralités	39
Lire le mode d'emploi et le conserver	39
Utilisation conforme à l'usage prévu	39
Légende des symboles	40
Sécurité	41
Légende des avis	41
Consignes de sécurité générales	42
Description du produit	51
Première mise en service	51
Vérifier le produit et le contenu de la livraison	51
Premier nettoyage	52
Installer le produit	52
Première charge	53
Utilisation	53
Utilisation générale	54
Fonction mode et minuterie	56
Fonction Clever-Start	57
Utiliser l'embout brosse	58
Utiliser la brosse monotouffe	59
Utiliser l'embout fil dentaire	59
Étui de rangement	60
Sécurité de transport	61
Recharger la batterie	61
Panne et réparation	62
Nettoyage et entretien	63
Nettoyage	64
Rangement	64
Données techniques	65
Élimination	65
Élimination de l'emballage	65
Éliminer le produit	66
Déclaration de conformité	68

Généralités

Lire le mode d'emploi et le conserver



Ce mode d'emploi fait partie de cette brosse à dents électrique (simplement appelée «produit» ci-après). Il contient des informations importantes pour la mise en service et l'utilisation.

Lisez attentivement le mode d'emploi, en particulier les consignes de sécurité, avant d'utiliser le produit. Le non-respect de ce mode d'emploi peut provoquer des blessures graves et endommager le produit.

Le mode d'emploi est basé sur les normes et réglementations en vigueur dans l'Union européenne. À l'étranger, veuillez respecter les directives et lois spécifiques au pays.

Conservez le mode d'emploi pour des utilisations futures. Si vous remettez le produit à des tiers, joignez-y impérativement ce mode d'emploi.

Adressez-vous au service après-vente si vous souhaitez obtenir d'autres exemplaires de ce mode d'emploi.

Utilisation conforme à l'usage prévu

Le produit est conçu exclusivement pour le brossage des dents et le massage des gencives. Il est destiné exclusivement à l'usage privé et n'est pas adapté au domaine professionnel. Le produit n'est pas un jouet pour enfants.

Utilisez le produit uniquement de la manière décrite dans ce mode d'emploi. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme à l'usage prévu et peut provoquer des dommages matériels ou même personnels.

Le fabricant ou commerçant décline toute responsabilité pour des dommages survenus par une utilisation non conforme ou contraire à l'usage prévu.

Légende des symboles

Les symboles et mots signalétiques suivants sont utilisés dans ce mode d'emploi, sur le produit ou sur l'emballage.



Ce symbole vous offre des informations complémentaires utiles pour l'assemblage et le fonctionnement.



Déclaration de conformité (voir chapitre «Déclaration de conformité»): Les produits marqués par ce symbole répondent à toutes les consignes communautaires de l'Espace économique européen.

IPX7

Ce symbole indique que le produit est protégé contre l'immersion temporaire sous l'eau.



Ce symbole indique que la station de recharge correspond à la classe de protection II.



Utilisez le produit uniquement dans des espaces intérieurs.



Lisez le mode d'emploi.



Courant alternatif



Courant continu

Sécurité

Légende des avis

Les symboles et mots signalétiques suivants sont utilisés dans ce mode d'emploi.



Ce symbole/mot signalétique désigne un risque à un degré moyen qui, si on ne l'évite pas, peut avoir comme conséquence la mort ou une grave blessure.



Ce symbole/mot signalétique désigne un risque à degré réduit qui, si on ne l'évite pas, peut avoir comme conséquence une blessure moindre ou moyenne.

AVIS!

Ce mot signalétique avertit contre les possibles dommages matériels.

Consignes de sécurité générales



Risque de choc électrique!

Une installation électrique défectueuse ou une tension réseau trop élevée peut provoquer un choc électrique.

- Branchez le produit uniquement si la tension réseau de la prise électrique correspond aux indications de la plaque signalétique.
- Branchez le produit uniquement à une prise électrique facilement accessible afin de pouvoir séparer rapidement le produit du réseau électrique en cas de panne.
- N'utilisez pas le produit s'il présente des dommages visibles ou si le câble électrique ou la fiche réseau est défectueux/défectueuse.
- Le câble électrique du produit ne peut pas être remplacé. Lorsque le câble électrique est endommagé, il faut remplacer le produit.

-
- Le produit doit être utilisé uniquement avec la station de recharge fournie.
 - N'ouvrez pas le boîtier, demandez à des spécialistes d'effectuer la réparation. Adressez-vous pour ceci à un atelier de professionnels. En cas de réparations de sa propre initiative, d'un raccordement non conforme ou d'une utilisation erronée, tout droit de responsabilité et de garantie est exclu.
 - Utilisez uniquement des composants correspondant aux données d'origine de l'appareil pour procéder aux réparations. Ce produit contient des pièces électriques et mécaniques indispensables comme protection contre les sources de danger.
 - Ne plongez ni la station de recharge ni le câble électrique ou la fiche réseau dans de l'eau ou d'autres liquides.
 - Ne touchez jamais la fiche réseau avec les mains humides.
 - Ne retirez jamais la fiche réseau de la prise de courant par le câble électrique, mais prenez toujours la fiche réseau.

- N'utilisez jamais le câble électrique comme poignée de transport.
- Tenez le produit, la fiche réseau et le câble électrique à l'écart de toute flamme nue et de toute surface chaude.
- Placez le câble électrique de façon à ce que l'on ne puisse pas trébucher dessus.
- Ne pliez pas le câble électrique et ne le posez pas sur des bords coupants.
- Utilisez le produit uniquement dans des espaces intérieurs.
- Rangez le produit de manière à ce qu'il ne puisse jamais tomber dans une baignoire ou un lavabo.
- Ne saisissez jamais un appareil électrique qui est tombé dans l'eau. Dans ce cas, retirez immédiatement la fiche réseau de la prise électrique.
- Veillez à ce que les enfants n'introduisent pas d'objets dans le produit.
- Éteignez toujours le produit et retirez la fiche réseau de la prise électrique quand vous n'utilisez pas le produit, si vous le nettoyez ou si une panne a lieu.

-
- Si vous devez entreposer un accu lithium-ion/un produit lithium-ion pendant une durée prolongée, il est conseillé de vérifier régulièrement le niveau de charge. L'idéal est de l'entreposer dans un endroit frais et sec.
 - Éteignez toujours le produit avant de le recharger.
 - N'utilisez jamais le produit lorsqu'il charge et ne l'allumez pas.
 - Ce produit contient des accus qui ne sont pas remplaçables.
 - Faites immédiatement changer le bloc d'alimentation endommagé par une personne qualifiée afin d'éviter tout danger possible.
 - Ce produit contient une batterie rechargeable. Ne jetez pas la batterie dans le feu et ne l'exposez pas à des températures élevées.
 - N'exposez pas l'accu ou le produit au feu ou à des températures excessives. Le feu ou les températures supérieures à 130°C peuvent entraîner une explosion.
-

- Respectez toutes les instructions de charge et ne chargez pas le produit en dehors de la plage de température indiquée dans les instructions. Le risque d'endommagement et d'incendie est accru si vous rechargez l'accu de manière incorrecte ou en dehors de la plage de température autorisée.
- Ne modifiez pas le produit et n'essayez pas de le réparer, sauf si cela est mentionné dans le mode d'emploi et dans le manuel de maintenance.
- Ne rechargez le produit qu'avec la station de recharge fournie.
- Sous des conditions abusives, du liquide peut être éjecté de la batterie; évitez d'entrer en contact avec ce liquide. Le liquide s'écoulant des batteries peut provoquer des irritations ou des brûlures.
- En cas de contact du liquide de pile avec la peau ou les yeux, lavez et rincez immédiatement la partie concernée avec de l'eau propre. Consultez un médecin.

**AVERTISSEMENT!**

Dangers pour les enfants et personnes avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites (par exemple des personnes partiellement handicapées, des personnes âgées avec réduction de leurs capacités physiques et mentales), ou manque d'expérience et connaissance (par exemple des enfants plus âgés).

- Ce produit peut être utilisé par des enfants à partir de huit ans ainsi que par des personnes à capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances lorsqu'ils sont sous surveillance ou qu'ils ont été formés pour utiliser en toute sécurité le produit et qu'ils ont compris les dangers qui y sont liés. Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

- Ne laissez pas le produit sans surveillance durant le fonctionnement.
- Tenez les enfants de moins de huit ans à l'écart de la station de recharge et du câble d'alimentation.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec le film d'emballage. Les enfants peuvent s'y emmêler et s'étouffer en jouant avec.



AVERTISSEMENT!

Risque d'explosion!

Les accus peuvent exploser s'ils se réchauffent fortement.

- Ne chauffez pas les accus et ne les jetez pas dans un feu ouvert.



ATTENTION!

Risque de blessure!

Toute manipulation non conforme du produit peut provoquer des blessures.

- Remplacez immédiatement les brochettes usées ou endommagées pour

éviter les blessures buccales et dentaires.

AVIS!

Risque d'endommagement!

La manipulation non conforme du produit peut provoquer des dommages sur celui-ci.

- Installez le produit sur une surface de travail facile d'accès, plane, sèche, résistante à la chaleur et suffisamment stable. Ne posez pas le produit sur le rebord ou le bord de la surface de travail.
- Ne laissez pas tomber le manche. Si cela devait se produire, n'utilisez plus le produit. Faites réparer le produit par un centre de service autorisé.
- Éteignez le produit avant de changer l'embout.
- Ne placez jamais le produit sur ou à proximité de surfaces chaudes (p. ex.: plaques de cuisson, etc.).
- Ne mettez pas le câble électrique en contact avec des parties brûlantes.

- N'exposez jamais le produit à des températures élevées (chauffage, etc.) ni aux intempéries (pluie, etc.).
- Ne versez jamais de liquides dans le produit.
- Ne plongez jamais la station de recharge dans l'eau pour la nettoyer et n'utilisez pas de nettoyeur à vapeur. Ceci pourrait endommager le produit.
- Ne mettez jamais le produit dans le lave-vaisselle. Cela le détruirait.
- N'utilisez plus le produit si ses éléments en plastique sont fissurés, fendus ou déformés. Remplacez les éléments endommagés uniquement par des pièces de rechange originales.
- Débranchez le produit de l'alimentation électrique lorsque vous retirez les piles.
- L'accu est intégré au produit de manière fixe et ne peut pas être remplacé.

Description du produit

Le produit est conçu pour le brossage des dents et le massage des gencives.



Première mise en service

Vérifier le produit et le contenu de la livraison

AVIS!

Risque d'endommagement!

Si vous ouvrez négligemment l'emballage

avec un couteau aiguisé ou à l'aide d'autres objets pointus, vous risquez rapidement d'endommager le produit.

– Ouvrez l'emballage avec précaution.

1. Retirez le produit de l'emballage.
2. Vérifiez si la livraison est complète (voir chapitre «Contenu de la livraison»).
3. Vérifiez si le produit ou les différentes pièces présentent des dommages. Si c'est le cas, n'utilisez pas le produit. Adressez-vous au garant, comme décrit sur la carte de garantie.

Premier nettoyage

1. Enlevez le matériel d'emballage et tous les films de protection.
2. Avant la première utilisation, nettoyez le manche **5**, la base **10** et la station de recharge **12** avec un chiffon légèrement humide, afin d'éliminer les éventuels résidus d'emballage et de fabrication.
3. Rincez les embouts **7** / **8** / **9** sous l'eau courante et séchez-les en les essuyant.

Installer le produit

1. Introduisez la station de recharge **12** dans la base **10** et posez-la sur une surface plane, sèche et propre.
2. Branchez la fiche réseau dans une prise électrique correctement installée.

Première charge

Avant la première utilisation, l'accu doit être chargé pendant 24 heures. Pour ce faire, procédez comme décrit dans le chapitre «Recharger l'accu».

Utilisation



Risque de blessure!

Toute manipulation non conforme du produit peut provoquer des blessures.

- Lors du brossage des dents, n'exercez pas de pression trop forte sur le produit et les dents.
- Lors de la première utilisation, les gencives peuvent saigner. Si vos gencives saignent pendant plus de 7 jours, consultez un dentiste.
- Consultez un médecin avant d'utiliser le produit si vous avez subi une intervention chirurgicale de la mâchoire ou si vous avez été opéré des gencives.
- Consultez un médecin avant d'utiliser le produit si vous portez un stimulateur cardiaque ou autre.

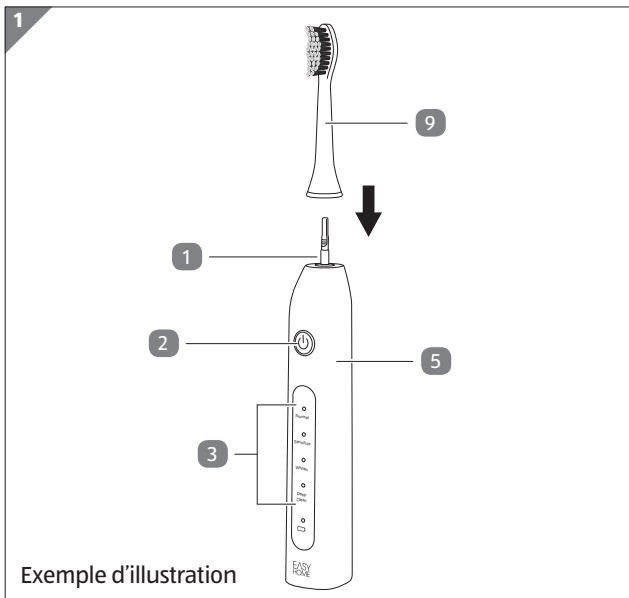
Utilisation générale



- Nettoyez soigneusement l'embout **7** / **8** / **9** utilisé à l'eau propre.
- Enlevez l'embout du manche **5**, puis tapotez-le fortement contre une serviette avec l'orifice de réception et séchez-le.

La livraison comprend trois embouts:

- un embout brosse **9**
 - une brosse monotouffe **7**
 - un embout fil dentaire **8**
1. Rechargez le produit si le symbole batterie **4** clignote en rouge pendant le fonctionnement.



2. Insérez l'embout souhaité **7** / **8** / **9** sur le manche **5** de manière à ce qu'il soit solidement fixé à l'arbre d'entraînement **1** (voir **fig. 1**).

L'embout utilisé doit pointer en direction de la touche marche/arrêt **2**.

Il subsiste un espace entre l'embout et le manche. Cela est lié à la conception du produit et n'est pas un défaut.

3. Placez la tête de brossage ou l'embout utilisé sur/au niveau des dents ou entre les dents.
4. Allumez le produit en appuyant sur la touche marche/arrêt. Le produit s'allume pendant deux minutes. La LED du mode sélectionné dans l'affichage du mode **3** s'allume.

5. Le produit s'éteint automatiquement au bout de deux minutes. Si nécessaire, vous pouvez également éteindre le produit de manière prématurée en appuyant sur la touche marche/arrêt.

Fonction mode et minuterie

- Le produit est équipé d'une minuterie qui interrompt brièvement la vibration toutes les 30 secondes. Avec un peu de pratique, vous pouvez répartir vos dents en quatre zones, puis changer de zone toutes les 30 secondes.
- Le mode de fonctionnement automatique de deux minutes (4 fois 30 secondes) se déclenche de nouveau à chaque changement de mode.
- Le produit sauvegarde le mode sélectionné en dernier et l'enclenche automatiquement lors de la prochaine utilisation.
- Si un mode est en marche pendant plus de 10 secondes, le produit s'éteint lorsque vous appuyez sur la touche marche/arrêt **2**. Si un mode est en marche pendant moins de 10 secondes, le produit entre dans le mode suivant sur pression de la touche marche/arrêt (exception: lorsque le produit est en mode DEEP CLEAN, il s'éteint lorsque vous appuyez sur la touche marche/arrêt).
- En appuyant sur la touche marche/arrêt, vous pouvez choisir le mode que vous souhaitez parmi les quatre propositions suivantes:
 - **NORMAL**: Mode de brossage de dents standard.
 - **SENSITIVE**: Mode doux pour les cavités buccales sensibles.
 - **WHITEN**: Mode de brossage avec polissage et blanchiment intégrés.
 - **DEEP CLEAN**: Mode de brossage en profondeur.

L'affichage du mode **3** indique le mode sélectionné actuellement.

Fonction Clever-Start



La fonction Clever-Start sert à habituer la cavité buccale des nouveaux utilisateurs au produit. Ici, l'intensité des vibrations soniques augmente au fur et à mesure pendant les 14 premiers cycles de brossage. Une fois les 14 premiers cycles de brossage écoulés, la fonction Clever-Start est automatiquement désactivée. Pour cela, les cycles de brossage doivent être effectués dans leur intégralité (deux minutes) pour pouvoir être pris en compte.

Lorsque la fonction Clever-Start est activée, les LED de l'affichage du mode **3** clignotent lorsque le produit se trouve dans le mode correspondant. Lorsque la fonction Clever-Start est désactivée, les LED sont allumées en continu.

La fonction Clever-Start est activée par défaut lors de la première mise en service du produit.

Pour désactiver ou réactiver la fonction Clever-Start, procédez de la manière suivante:

1. Installez le produit de la manière décrite au chapitre «*Installer le produit*».
2. Posez le manche **5** sur la station de recharge **12**.
Le symbole batterie **4** s'allume en rouge.
3. Maintenez enfoncée la touche marche/arrêt **2** pendant env. 5 secondes.

Les LED de l'affichage du mode s'allument brièvement 5 fois les unes après les autres, à commencer par celles du haut.

La fonction Clever-Start est désactivée.

4. Pour réactiver la fonction Clever-Start, reposez le manche sur la station de recharge.


Le symbole batterie s'allume en rouge.

5. Maintenez enfoncée la touche marche/arrêt pendant env. 5 secondes.

Les LED de l'affichage du mode s'allument brièvement 5 fois les unes après les autres, à commencer par celles du bas.

La fonction Clever-Start est à nouveau activée.

Utiliser l'embout brosse

Avec l'embout brosse , vous pouvez vous brosser les dents normalement.

1. Placez l'embout brosse sur le produit comme décrit au chapitre «Utilisation générale».
2. Si nécessaire, mettez la tête de brossage brièvement sous l'eau courante pour l'humidifier.
3. Déposez une portion de dentifrice de la taille d'un petit pois sur la tête de brossage.
4. Guidez l'embout comme décrit au chapitre «Utilisation générale».



- Laissez une distance la plus petite possible aux gencives.
- Brossez par des petits mouvements tournants.
- Brossez jusqu'aux espaces entre les dents.
- Brossez la partie supérieure et inférieure des dents ainsi que les surfaces extérieures et intérieures des dents sans exercer de pression.

Utiliser la brosse monotouffe

Avec la brosse monotouffe **7**, vous pouvez broser les interstices entre les dents, les surfaces de broyage des molaires ou les prothèses/appareils dentaires. En cas de collets dentaires libres, consultez votre dentiste avant l'utilisation.

- Placez la brosse monotouffe sur le produit et guidez-la comme décrit au chapitre «Utilisation générale».

Utiliser l'embout fil dentaire



Risque de blessure!

Toute manipulation non conforme du produit peut provoquer des blessures.

- Soyez prudent en utilisant du fil dentaire. Vous pouvez blesser facilement vos gencives.

Avec l'embout fil dentaire **8**, vous pouvez nettoyer efficacement vos interstices dentaires en utilisant du fil dentaire.

1. Prenez une pièce d'env. 15 cm de fil dentaire courant et enroulez un bout 2 à 3 fois autour de la roulette en-dessous des pattes.
2. Placez le fil dentaire bien serré au-dessus des deux pattes.
3. Enroulez à nouveau l'autre bout 2 à 3 fois autour de la roulette.
4. Le fil dentaire doit être serré entre les deux pattes et ne doit pas se défaire lors du brossage des interstices dentaires.
5. Si une vis devait se desserrer, et par là même la roulette, resserrez la vis à l'aide d'un tournevis cruciforme **13**.
6. Placez l'embout sur le produit comme décrit au chapitre «Utilisation générale».
7. Insérez le fil dentaire entre deux dents pendant que le produit est éteint.
8. Allumez le produit comme décrit au chapitre «Utilisation générale» et sélectionnez le mode NORMAL ou SENSITIVE.
9. Nettoyez tous les interstices dentaires avec des mouvements prudents vers le haut et vers le bas.

Étui de rangement

Sur la base **10**, il y a un étui de rangement **11** dans lequel vous pouvez ranger jusqu'à 4 embouts. Ces embouts doivent toujours être complètement secs lorsque vous les mettez dans l'étui de rangement.

1. Retirez le couvercle de l'étui de rangement **6**.
2. Placez les embouts **7** / **8** / **9** secs sur les dispositifs prévus à cet effet.

3. Remplacez ensuite le couvercle sur l'étui de rangement de manière à ce qu'il s'enclenche de manière tangible.

Sécurité de transport

La sécurité de transport empêche toute mise en service involontaire du produit, par exemple pendant le transport de celui-ci.

1. Éteignez le produit.
2. Maintenez enfoncée la touche marche/arrêt **2** jusqu'à ce que le symbole batterie **4** clignote brièvement 5 fois. La sécurité de transport est activée.
Lorsque vous appuyez sur la touche marche/arrêt, le symbole batterie clignote et le produit ne s'allume pas.
3. Pour désactiver la sécurité de transport, maintenez la touche marche/arrêt à nouveau enfoncée pendant plusieurs secondes jusqu'à ce que le symbole batterie reste longtemps allumé.
Le produit s'allume.
La sécurité de transport est désactivée.

Recharger la batterie

Posez le manche **5** sur la station de recharge **12**.

Le symbole batterie **4** s'allume en rouge.

Le produit est en cours de chargement. Lorsque le produit est complètement rechargé et que le processus de chargement est terminé, le symbole batterie s'allume en vert.

Lorsque le symbole batterie s'allume en rouge pendant le fonctionnement, cela signifie que la charge de l'accu est faible et que le produit doit être rechargé comme indiqué dans ce chapitre.



- Afin de garder la pile dans un état complètement chargé, vous pouvez laisser le manche sur la station de recharge lorsque vous n'utilisez pas le produit.
- Avec le temps, la capacité de l'accu et la durée de fonctionnement diminuent. Lorsque l'accu est en fin de vie, adressez-vous au service après-vente.

Panne et réparation

Problème	Cause possible	Solution
Le produit ne fonctionne pas.	Le produit doit être complètement rechargé avant d'être utilisé pour la première fois.	Rechargez l'accu pendant au moins 24 heures, comme décrit au chapitre «Recharger l'accu».
Vibrations faibles ou moins importantes.	La pression exercée contre vos dents est trop forte.	Exercez moins de pression sur l'embout 7 / 8 / 9 ou sur vos dents.
La durée de fonctionnement de l'accu est très courte, même si le produit vient tout juste d'être rechargé.	L'accu est en fin de vie.	Adressez-vous au service après-vente.
	La durée de charge est insuffisante.	Rechargez l'accu pendant au moins 16 heures, comme décrit au chapitre «Recharger l'accu».

Nettoyage et entretien

AVIS!

Risque de court-circuit!

L'eau ou tout autre liquide infiltré dans le boîtier peut provoquer un court-circuit.

- Ne plongez jamais la station de recharge dans l'eau ou d'autres liquides.

AVIS!

Risque d'endommagement!

La manipulation non conforme du produit peut provoquer des dommages sur celui-ci.

- N'utilisez aucun produit de nettoyage agressif, aucune brosse métallique ou en nylon, ainsi qu'aucun ustensile de nettoyage tranchant ou métallique tel qu'un couteau, une spatule dure ou un objet similaire. Ceux-ci peuvent endommager les surfaces.
- Ne mettez jamais le produit dans le lave-vaisselle. Cela le détruirait.

Nettoyage


1. Débranchez la fiche réseau de la station de recharge **12** avant de procéder au nettoyage.
2. Retirez la station de recharge de la base **10**.
3. Essuyez le manche **5** et la station de recharge avec un chiffon légèrement humide.
4. Nettoyez la base sous l'eau courante.
5. Nettoyez régulièrement le produit et débarrassez les embouts **7** / **8** / **9** et le manche de tous les résidus et impuretés.
6. Remplacez les embouts tous les 3 mois.

Rangement

Toutes les pièces doivent être totalement sèches avant de pouvoir être rangées.

- Rangez toujours le produit à un endroit sec.
- Tenez le produit à l'abri des rayons directs du soleil.
- Rangez le produit dans un endroit inaccessible aux enfants, bien fermé et à une température de stockage comprise entre +5 °C et +20 °C (température ambiante).
- Les 3 embouts **7** / **8** / **9** peuvent tous être rangés sur la base **10** dans leur étui de rangement **11**.

Données techniques

Modèle:	811384
Alimentation électrique (station de recharge):	100–240 V~; 50–60 Hz; 2 W
Indice de protection:	IPX7
Classe de protection (station de recharge):	II
Capacité de l'accu:	800 mAh 3,7 V  Li-ion
Durée de service (accu plein):	env. 60 min
Durée de chargement:	env. 24 heures pour la première charge, env. 16 heures pour les autres charges
Minuterie:	Courte interruption après 30, 60 et 90 secondes. Arrêt automatique au bout de 120 secondes.
No d'article:	811384

Élimination

Élimination de l'emballage



Éliminez l'emballage selon les sortes. Mettez le carton dans la collecte de vieux papier, les films dans la collecte de recyclage.

Éliminer le produit

(Applicable dans l'Union européenne et dans d'autres pays européens avec des systèmes de collecte séparée selon les matières à recycler)



Ne jetez pas les appareils usagés avec les déchets ménagers!

Quand le produit n'est plus utilisable, le consommateur est alors **légalement tenu de remettre les appareils usagés, séparés des déchets ménagers**, p. ex. à un centre de collecte de sa commune/son

quartier. Ceci garantit un recyclage dans les règles des appareils usagés et évite les effets négatifs sur l'environnement. Pour cette raison, les appareils électriques sont pourvus du symbole imprimé ici.



Ne jetez pas les piles et accus avec les déchets ménagers!

Le symbole ci-contre signifie qu'il ne faut pas jeter les piles et les accus avec les déchets ménagers.

Les consommateurs sont légalement tenus de porter les piles et accus, qu'ils contiennent des polluants*) ou non, à un centre de collecte de leur commune/quartier ou du commerce, de sorte qu'ils puissent être éliminés dans le respect de l'environnement et que les matériaux bruts de valeur puissent être récupérés, comme le cobalt, le nickel, ou le cuivre.

La reprise des piles et accus est gratuite.

Certains composants potentiels comme le mercure, le cadmium et le plomb sont toxiques et dangereux pour l'environnement en cas de mise au rebut inappropriée. Les métaux lourds peuvent par ex. entraîner des problèmes de santé pour les humains, la faune et la flore et s'accumuler dans l'environnement ainsi que dans la chaîne alimentaire, et parvenir ainsi

indirectement dans le corps via la nourriture.

Les piles au lithium usagées représentent un risque élevé d'incendie. C'est pourquoi il faut porter une attention particulière à l'élimination des piles et accus usagés. Une élimination non appropriée peut causer des courts-circuits internes et externes via l'effet thermique (chaleur) ou des dommages mécaniques. Un court-circuit peut causer un incendie ou une explosion et avoir des conséquences graves pour les Hommes et l'environnement. Pour cette raison, collez les pôles des piles et accus au lithium avant élimination afin d'éviter tout court-circuit externe.

Avant d'éliminer le produit, retirez les piles et accus non intégrés fixement à l'appareil et les éliminer séparément.

Veillez remettre les piles et accus uniquement s'ils sont déchargés!

Si possible, utilisez des piles rechargeables à la place de piles jetables.

*) marqué par: Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb

L'accu doit être retiré et faire l'objet d'une collecte séparée. N'essayez PAS d'ouvrir ou de démonter le produit afin de retirer vous-même l'accu. L'accu doit être retiré par du personnel qualifié.

Remarque destinée au personnel qualifié: pour sortir l'accu, éteignez le produit et débranchez-le de la source de charge. Retirez le couvercle principal situé en dessous du produit à l'aide d'un outil approprié puis retirez le couvercle du compartiment à piles. Ouvrez le circuit imprimé et sortez l'accu en brisant la fixation.

Déclaration de conformité



La déclaration de conformité CE peut être demandée à l'adresse indiquée sur la carte de garantie jointe.

Aller rapidement et facilement au but avec les codes QR

Si vous avez besoin **d'informations sur les produits**, de **pièces de rechange** ou **d'accessoires**, de données sur les **garanties fabricant** ou sur les unités de service ou si vous souhaitez regarder confortablement des **instructions en vidéo** – avec nos codes QR, vous parvenez au but en toute facilité.

Les codes QR, qu'est-ce?

Les codes QR (QR = Quick Response) sont des codes graphiques qui peuvent être lus à l'aide d'un appareil photo du smartphone et qui contiennent par exemple un lien vers un site Internet ou des données de contact.

Votre avantage: plus de frappe contraignante d'adresses Internet ou de données de contact!

Comment faire?

Pour scanner les codes QR, vous avez simplement besoin d'un smartphone, d'un lecteur de codes QR installé ainsi que d'une connexion Internet.*

Vous trouverez généralement un lecteur de codes QR gratuitement dans l'App Store de votre smartphone.

Testez dès maintenant

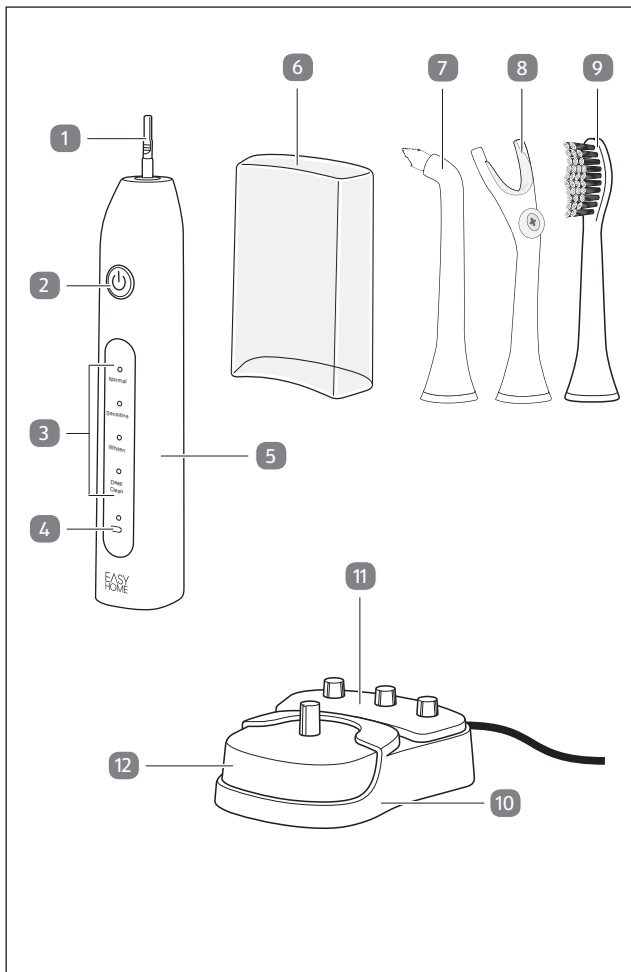
Scannez simplement le code QR suivant avec votre smartphone pour en savoir plus sur votre nouveau produit ALDI.*

Votre portail de services ALDI

Toutes les informations mentionnées plus haut sont également disponibles sur Internet via le portail de services ALDI sous www.aldi-service.ch.



*L'exécution du lecteur de codes QR peut entraîner des frais pour la connexion Internet en fonction de votre tarif.



Dotazione

- 1 Perno di trasmissione
- 2 Pulsante di accensione/spengimento
- 3 Indicatore di modalità
- 4 Simbolo della batteria
- 5 Impugnatura
- 6 Coperchio del vano portaccessori
- 7 Spazzolino monociuffo
- 8 Accessorio per filo interdentale
- 9 Accessorio spazzolino
- 10 Unità di base
- 11 Vano portaccessori
- 12 Stazione di ricarica

Utensili necessari non inclusi nella dotazione

- 13 Cacciavite a croce



Sommario

Dotazione	71
Utensili necessari non inclusi nella dotazione	71
Informazioni generali	73
Leggere e conservare le istruzioni per l'uso.....	73
Utilizzo conforme allo scopo previsto	73
Descrizione pittogrammi	74
Sicurezza	75
Spiegazione degli avvisi	75
Avvertenze generali di sicurezza	76
Descrizione del prodotto	85
Prima messa in funzione	85
Controllo del prodotto e della dotazione	85
Pulizia preliminare	86
Posizionamento del prodotto	86
Prima ricarica	87
Utilizzo	87
Funzionamento generale	88
Funzione timer e modalità.....	90
Funzione di avvio intelligente.....	91
Utilizzo dell'accessorio spazzolino.....	92
Utilizzo dello spazzolino monociuffo	93
Utilizzo dell'accessorio per filo interdentale.....	93
Vano portaccessori	94
Blocco per il trasporto	95
Ricarica della batteria ricaricabile.....	95
Guasti e rimedi	96
Pulizia e manutenzione	97
Pulizia	98
Conservazione	98
Dati tecnici	99
Smaltimento	100
Smaltimento dell'imballaggio.....	100
Smaltimento del prodotto	100
Dichiarazione di conformità	102

Informazioni generali

Leggere e conservare le istruzioni per l'uso



Le presenti istruzioni per l'uso sono parte integrante dello spazzolino elettrico (di seguito denominato semplicemente "prodotto"). Esse contengono informazioni importanti relative alla messa in funzione e all'utilizzo.

Prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente le istruzioni per l'uso, in particolar modo le avvertenze di sicurezza. Il mancato rispetto delle presenti istruzioni per l'uso può provocare lesioni personali o danni al prodotto.

Le istruzioni per l'uso si basano sulle normative e sui regolamenti vigenti nell'Unione Europea. All'estero rispettare anche linee guida e normative nazionali.

Conservare le istruzioni per l'uso per utilizzi futuri. In caso di cessione del prodotto a terzi, consegnare tassativamente anche le presenti istruzioni per l'uso.

Se si ha bisogno di altre copie delle istruzioni per l'uso, contattare con l'assistenza post-vendita.

Utilizzo conforme allo scopo previsto

Il prodotto è concepito esclusivamente per la pulizia dei denti e il massaggio delle gengive. È destinato esclusivamente all'uso in ambito privato e non è idoneo per un uso commerciale. Il prodotto non è un giocattolo per bambini.

Utilizzare il prodotto esclusivamente come descritto nelle presenti istruzioni per l'uso. Ogni altro utilizzo è da intendersi come non conforme allo scopo previsto e può provocare danni materiali o addirittura lesioni personali.

Il produttore e il rivenditore non si assumono alcuna responsabilità per eventuali danni derivanti dall'uso non conforme o dall'uso scorretto.

Descrizione pittogrammi

Nelle istruzioni per l'uso, sul prodotto stesso o sull'imballaggio sono riportati i seguenti simboli e le seguenti parole d'avvertimento.



Questo simbolo fornisce informazioni utili aggiuntive sul montaggio o sul funzionamento.



Dichiarazione di conformità (vedi capitolo “Dichiarazione di conformità”): I prodotti identificati con questo simbolo soddisfano tutte le norme comunitarie applicabili nello Spazio economico europeo.

IPX7

Questo simbolo indica che il prodotto è protetto contro gli effetti dell'immersione temporanea in acqua.



Questo simbolo indica che la stazione di ricarica è conforme alla classe di isolamento II.



Utilizzare il prodotto solo in ambienti interni.



Leggere le istruzioni per l'uso.



Corrente alternata



Corrente continua

Sicurezza

Spiegazione degli avvisi

Nelle istruzioni per l'uso sono utilizzati i seguenti simboli e parole d'avvertimento.



Questo simbolo/parola d'avvertimento indica un pericolo a rischio medio che, se non evitato, può avere come conseguenza la morte o lesioni gravi.



Questo simbolo/parola d'avvertimento indica un pericolo a basso rischio che, se non evitato, può avere come conseguenza lesioni di lieve o media entità.



Questa parola d'avvertimento indica possibili danni a cose.

Avvertenze generali di sicurezza



Pericolo di scosse elettriche!

La scorretta installazione elettrica o l'eccessiva tensione di rete possono provocare scosse elettriche.

- Collegare il prodotto solo se la tensione di rete della presa di corrente corrisponde ai dati riportati sulla targhetta.
- Collegare il prodotto solo a una presa di corrente accessibile, in modo tale da poterlo staccare rapidamente dalla rete elettrica in caso di malfunzionamento.
- Non usare il prodotto se presenta danni visibili o se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati.
- Il cavo di alimentazione del prodotto non è sostituibile. Qualora il cavo di alimentazione fosse danneggiato, si dovrà smaltire il prodotto.
- Il prodotto deve essere utilizzato esclusivamente tramite la stazione di ricarica di fornitura.

-
- Non aprire il corpo dell'apparecchio, bensì far eseguire la riparazione da persone qualificate. Rivolgersi ad un centro riparazioni. In caso di riparazioni eseguite in proprio, allacciamento non corretto o errato utilizzo, si escludono responsabilità e diritti di garanzia.
 - Per le riparazioni utilizzare solo componenti che corrispondano ai dati originari del dispositivo. Il presente prodotto contiene parti elettriche e meccaniche che sono indispensabili protezioni da fonti di pericolo.
 - Non immergere in acqua o in altri liquidi né la stazione di ricarica né il cavo di alimentazione e la spina.
 - Non toccare mai la spina con le mani umide.
 - Non estrarre mai la spina dalla presa di corrente afferrando il cavo di alimentazione, bensì afferrare sempre la spina di alimentazione.
 - Non servirsi mai del cavo di alimentazione per reggere il prodotto.

- Tenere il prodotto, la spina e il cavo di alimentazione lontani da fiamme libere e superfici roventi.
- Posare il cavo di alimentazione in modo tale che non vi si possa inciampare.
- Non piegare il cavo di alimentazione e non farlo passare su spigoli vivi.
- Utilizzare il prodotto solo in ambienti interni.
- Non riporre mai il prodotto in una posizione da cui possa cadere in una vasca o in un lavandino.
- Non toccare mai con le mani il dispositivo elettrico nel caso fosse caduto in acqua. In tale eventualità, estrarre subito la spina dalla presa di corrente.
- Assicurarci che i bambini non possano infilare oggetti nel prodotto.
- Quando non si utilizza il prodotto, durante la sua pulizia o se si verifica un malfunzionamento, spegnere sempre il prodotto e staccare la spina dalla presa di corrente.

-
- Se si intende conservare una batteria agli ioni di litio/un prodotto agli ioni di litio per un lungo periodo di tempo, controllare regolarmente il livello di carica. Il luogo ottimale per la conservazione è un ambiente fresco e asciutto.
 - Spegnerne il prodotto prima di ricaricarlo.
 - Non accendere e non utilizzare in alcun caso il prodotto durante il processo di carica.
 - Il prodotto contiene batterie ricaricabili non sostituibili.
 - Far sostituire immediatamente un alimentatore di corrente danneggiato da personale tecnico autorizzato al fine di evitare pericoli.
 - Questo prodotto contiene batterie ricaricabili. Non gettare le batterie ricaricabili nel fuoco e non esporle a temperature elevate.
 - Non esporre la batteria ricaricabile o il prodotto al fuoco o a temperature elevate. Fiamme o temperature superiori a 130 °C possono provocare un'esplosione.

- Seguire tutte le istruzioni di ricarica e non ricaricare il prodotto al di fuori dell'intervallo di temperatura specificato nelle istruzioni. Una ricarica eseguita in modo improprio o al di fuori dell'intervallo di temperatura specificato può danneggiare la batteria ricaricabile e aumentare il rischio di incendio.
- Non modificare il prodotto e non tentare di ripararlo, a meno che ciò non sia specificato nelle istruzioni per l'uso e la manutenzione.
- Ricaricare il prodotto solo tramite la stazione di ricarica in dotazione.
- In caso di uso improprio si possono verificare perdite di liquido dalla batteria; evitare il contatto con questo liquido. Il liquido che fuoriesce dalla batteria può causare irritazioni o ustioni.
- Se il liquido della batteria entra in contatto con la pelle o gli occhi, lavare e sciacquare immediatamente la zona interessata con acqua pulita. Rivolgersi a un medico.

**AVVERTENZA!**

Pericoli per bambini e persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali (per esempio persone parzialmente disabili, persone anziane con ridotte capacità fisiche e mentali) o ridotta esperienza e conoscenza (per esempio bambini più grandi).

- Questo prodotto può essere utilizzato dai bambini di età superiore agli otto anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali e mentali, o prive di esperienza e conoscenza, a condizione che siano sotto sorveglianza o che siano stati istruiti sul modo corretto di utilizzare il prodotto e abbiano compreso gli eventuali pericoli connessi. Non permettere ai bambini di giocare con il prodotto. La pulizia e la manutenzione di competenza dell'utilizzatore non devono essere eseguite da bambini senza la sorveglianza di un adulto.
- Non lasciare mai incustodito il prodotto mentre è in funzione.

- Tenere lontano i bambini minori di otto anni dalla stazione di ricarica e dal cavo di collegamento.
- Non consentire ai bambini di giocare con la pellicola dell'imballaggio, potrebbero restarvi imprigionati e soffocare.



AVVERTENZA!

Pericolo di esplosione!

Se si surriscaldano, le batterie ricaricabili possono esplodere.

- Non surriscaldare le batterie ricaricabili e non gettarle nel fuoco.



ATTENZIONE!

Pericolo di lesioni!

Un utilizzo scorretto del prodotto potrebbe causare lesioni.

- Sostituire immediatamente gli accessori usurati o danneggiati per evitare eventuali lesioni alla bocca e ai denti.

AVVISO!**Pericolo di danneggiamento!**

L'uso improprio del prodotto può danneggiarlo.

- Collocare il prodotto su un piano di lavoro facilmente accessibile, orizzontale, asciutto, resistente al calore e sufficientemente stabile. Non collocare il prodotto sul bordo o sullo spigolo del piano di lavoro.
- Non lasciar cadere a terra l'impugnatura. Se ciò dovesse accadere, non utilizzare più il prodotto. Far controllare il prodotto da un centro di assistenza autorizzato.
- Prima di cambiare l'accessorio, spegnere il prodotto.
- Non posizionare mai il prodotto sopra o vicino a superfici roventi (ad es. fornelli, ecc.).
- Evitare che il cavo di alimentazione entri in contatto con parti roventi.
- Non esporre mai il prodotto a temperature elevate (termosifoni ecc.) o ad

agenti atmosferici (pioggia ecc.).

- Non versare in nessun caso liquidi nel prodotto.
- Per pulire la stazione di ricarica, non immergerla mai in acqua e non utilizzare un pulitore a vapore. Il prodotto potrebbe danneggiarsi.
- Non lavare in nessun caso il prodotto in lavastoviglie. Si danneggerebbe irrimediabilmente.
- Non utilizzare più il prodotto se i suoi componenti di plastica presentano crepe, fessure o deformazioni. Sostituire i componenti danneggiati soltanto con gli appropriati ricambi originali.
- Scollegare il prodotto dall'alimentazione elettrica prima di rimuovere le batterie.
- La batteria ricaricabile è installata in modo permanente nel prodotto e non può essere sostituita.

Descrizione del prodotto

Il prodotto è concepito per la pulizia dei denti e il massaggio delle gengive.



Prima messa in funzione

Controllo del prodotto e della dotazione

AVVISO!

Pericolo di danneggiamento!

Aprendo l'imballaggio con un coltello affilato o altri oggetti appuntiti senza prestare

sufficiente attenzione, è possibile danneggiare subito il prodotto.

– Prestare molta attenzione durante l'apertura.

1. Estrarre il prodotto dall'imballaggio.
2. Controllare che la fornitura sia completa (vedi capitolo "Dotazione").
3. Verificare che il prodotto o le singole parti non siano danneggiati. In tale eventualità non utilizzare il prodotto. Rivolgersi al fornitore della garanzia secondo le modalità descritte nella scheda di garanzia.

Pulizia preliminare

1. Rimuovere il materiale d'imballaggio e tutte le pellicole protettive.
2. Prima del primo utilizzo, pulire l'impugnatura **5**, l'unità di base **10** e la stazione di ricarica **12** con un panno leggermente inumidito, allo scopo di rimuovere eventuali residui di imballaggio e di produzione.
3. Sciacquare gli accessori **7** / **8** / **9** sotto l'acqua corrente e asciugarli.

Posizionamento del prodotto

1. Innestare la stazione di ricarica **12** nell'unità di base **10** e posizionarla su una superficie piana, asciutta e pulita.
2. Inserire la spina in una presa di corrente installata a norma.

Prima ricarica

Prima del primo utilizzo, si deve ricaricare la batteria ricaricabile per 24 ore. Procedere come descritto nel capitolo “Ricarica della batteria ricaricabile”.

Utilizzo



Pericolo di lesioni!

Un utilizzo scorretto del prodotto potrebbe causare lesioni.

- Non esercitare una pressione eccessiva sul prodotto e sui denti durante la pulizia dei denti.
- Durante il primo utilizzo, le gengive potrebbero sanguinare. Se il sanguinamento delle gengive dura più di 7 giorni, consultare un dentista.
- Prima di usare il prodotto, consultare un medico nel caso in cui ci sia sottoposti a un intervento di chirurgia orale o gengivale negli ultimi due mesi.
- Prima di usare il prodotto, consultare un medico se si è portatori di pacemaker.

Funzionamento generale



- Pulire accuratamente l'accessorio utilizzato **7** / **8** / **9** con acqua corrente pulita.
- Rimuovere l'accessorio dall'impugnatura **5**, quindi batterlo energicamente con l'apertura di innesto contro un asciugamano e infine asciugarlo.

La dotazione comprende tre accessori:

- un accessorio spazzolino **9**
 - uno spazzolino monociuffo **7**
 - accessorio per filo interdentale **8**
1. Ricaricare il prodotto se durante il funzionamento il simbolo della batteria **4** lampeggia in rosso.

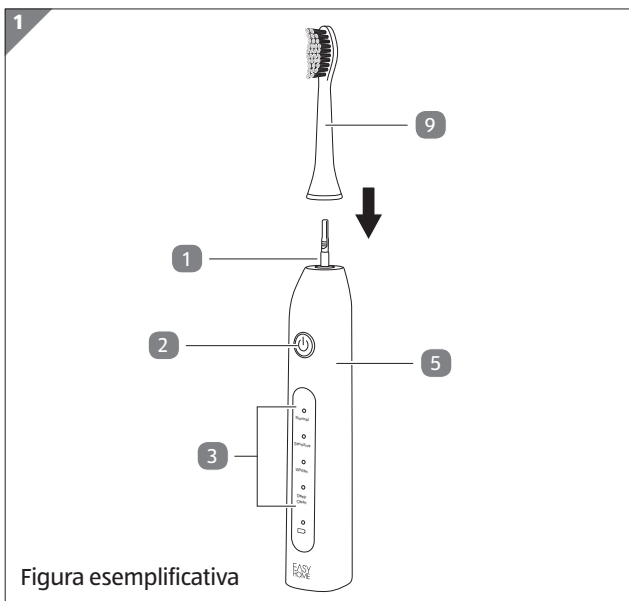


Figura esemplificativa

2. Innestare l'accessorio desiderato **7** / **8** / **9** sull'impugnatura **5** in modo che l'accessorio sia saldamente fissato al perno di trasmissione **1** (vedi **Fig. 1**).

L'accessorio utilizzato deve essere orientato verso il pulsante di accensione/spegnimento **2**.

Tra l'impugnatura e l'accessorio rimane uno spazio vuoto: questa è una caratteristica costruttiva e non un difetto.

3. Applicare la testina spazzolino o l'accessorio utilizzato sui denti o tra i denti.
4. Accendere il prodotto tramite il pulsante di accensione/spegnimento. Il prodotto si accende per due minuti. Il LED

della modalità selezionata si accende nell'indicatore di modalità **3**.

5. Dopo due minuti il prodotto si spegne automaticamente. Se lo si desidera, è anche possibile spegnere anticipatamente il prodotto premendo il pulsante di accensione/spegnimento.

Funzione timer e modalità

- Il prodotto dispone di un timer che interrompe brevemente la vibrazione ogni 30 secondi. Con un po' di pratica si potrà dividere la bocca in quattro quadranti e quindi pulire ogni quadrante entro 30 secondi.
- Dopo ogni cambio di modalità, riparte nuovamente il tempo di funzionamento automatico di due minuti (4 volte 30 secondi).
- Il prodotto memorizza l'ultima modalità selezionata e passa automaticamente a questa modalità all'utilizzo successivo.
- Se una modalità resta in funzione per più di 10 secondi, è possibile spegnere il prodotto premendo il pulsante di accensione/spegnimento **2**. Se una modalità resta in funzione per meno di 10 secondi, premendo il pulsante di accensione/spegnimento il prodotto passa alla modalità successiva (eccezione: in modalità DEEP CLEAN, si può spegnere il prodotto premendo il pulsante di accensione/spegnimento).
- Premendo il pulsante di accensione/spegnimento è possibile selezionare una delle seguenti quattro modalità:
 - **NORMAL**: Modalità standard per la normale pulizia dei denti.
 - **SENSITIVE**: Modalità delicata per la cavità orale sensibile.

- WHITEN: Modalità di pulizia dei denti con lucidatura e sbiancamento integrati.
- DEEP CLEAN: Modalità di pulizia dei denti molto approfondita.

L'indicatore di modalità **3** visualizza la modalità corrente selezionata.

Funzione di avvio intelligente



La funzione di avvio intelligente ha lo scopo di abituare gradualmente al prodotto i denti o il cavo orale dei nuovi utilizzatori. Più precisamente, l'intensità delle vibrazioni sonore aumenta gradualmente durante i primi 14 cicli di pulizia. Dopo il termine dei 14 cicli di pulizia, la funzione di avvio intelligente si disattiva automaticamente. Tuttavia, affinché un ciclo di pulizia possa essere conteggiato, lo si deve eseguire completamente (due minuti).

Quando la funzione di avvio intelligente è attivata, i LED delle modalità nell'indicatore di modalità **3** lampeggiano quando il prodotto si trova nella rispettiva modalità. Quando la funzione di avvio intelligente è disattivata, i LED restano accesi in modo permanente.

La funzione di avvio intelligente è attivata per impostazione predefinita quando si mette in funzione il prodotto per la prima volta.

Per disattivare o riattivare la funzione di avvio intelligente, procedere come segue:

1. Posizionare il prodotto come descritto nel capitolo "Posizionamento del prodotto".

- Innestare l'impugnatura **5** sulla stazione di ricarica **12**.
Il simbolo della batteria **4** si accende in rosso.
- Tenere premuto il pulsante di accensione/spegnimento **2** per ca. 5 secondi.
I LED dell'indicatore di modalità si accendono brevemente per 5 volte partendo dall'alto.
Così la funzione di avvio intelligente è disattivata.
- Per riattivare la funzione di avvio intelligente, innestare nuovamente l'impugnatura sulla stazione di ricarica.
Il simbolo della batteria si accende in rosso.
- Tenere premuto il pulsante di accensione/spegnimento per ca. 5 secondi.
I LED dell'indicatore di modalità si accendono brevemente per 5 volte partendo dal basso.
Così la funzione di avvio intelligente è riattivata.

Utilizzo dell'accessorio spazzolino

L'accessorio spazzolino **9** consente di lavarsi i denti regolarmente.

- Fissare l'accessorio spazzolino sul prodotto come descritto nel capitolo "Funzionamento generale".
- Se necessario, tenere brevemente la testina spazzolino sotto l'acqua pulita per inumidirla.
- Applicare sulla testina spazzolino una quantità di dentifricio delle dimensioni di un pisello.
- Controllare l'accessorio come descritto nel capitolo "Funzionamento generale".



- Lasciare la minor distanza possibile fino alla gengiva.
- Pulire i denti compiendo piccoli movimenti rotatori.
- Pulire fino agli interstizi dentali.
- Pulire il lato superiore e inferiore dei denti, così come la superficie interna ed esterna, senza applicare pressione.

Utilizzo dello spazzolino monociuffo

Con lo spazzolino monociuffo **7** è possibile pulire gli spazi tra i denti, le superfici di masticazioni dei denti posteriori o protesi/ponti. In caso di colletti dentali scoperti, consultare il proprio dentista prima dell'uso.

- Fissare lo spazzolino monociuffo sul prodotto e utilizzarlo come descritto nel capitolo “Funzionamento generale”.

Utilizzo dell'accessorio per filo interdentale



Pericolo di lesioni!

Un utilizzo scorretto del prodotto potrebbe causare lesioni.

- Prestare attenzione quando si usa il filo interdentale. È possibile ferire subito le gengive.

L'accessorio per filo interdentale **8** consente di pulire efficacemente gli spazi interdentali mediante il filo interdentale.

1. Prendere un pezzo di filo interdentale di circa 15 cm di lunghezza e avvolgere una estremità 2 o 3 volte alla rotella sotto l'archetto.
2. Far scorrere il filo teso tra i due archetti.
3. Avvolgere l'altra estremità di nuovo 2 o 3 volte alla rotella.
4. Il filo interdentale dovrebbe essere teso tra i due archetti e non dovrebbe allentarsi durante la pulizia dei denti.
5. Se la vite, e con essa la rotella, dovesse allentarsi, stringere di nuovo a fondo la vite utilizzando un cacciavite a croce **13**.
6. Fissare l'accessorio sul prodotto come descritto nel capitolo "Funzionamento generale".
7. Inserire il filo interdentale tra due denti mentre il prodotto è spento.
8. Accendere il prodotto come descritto nel capitolo "Funzionamento generale" e selezionare la modalità NORMAL o SENSITIVE.
9. Pulire tutti gli spazi interdentali muovendo con cautela verso l'alto e verso il basso.

Vano portaccessori

Sull'unità di base **10** è integrato un vano portaccessori **11** in cui è possibile riporre fino a 4 accessori. Prima di conservare gli accessori nel vano portaccessori, assicurarsi che siano completamente asciutti.

1. Rimuovere il coperchio dal vano portaccessori **6**.
2. Innestare gli accessori asciutti **7** / **8** / **9** sugli elementi di fissaggio.

3. Riapplicare il coperchio sul vano portaccessori facendolo innestare in modo percepibile.

Blocco per il trasporto

Il blocco per il trasporto impedisce che il prodotto possa accendersi accidentalmente, per esempio durante il trasporto.

1. Spegnerne il prodotto.
2. Tenere premuto il pulsante di accensione/spegnimento **2** finché il simbolo della batteria **4** non lampeggerà brevemente per 5 volte.

Il blocco per il trasporto è attivo.

Quando si preme il pulsante di accensione/spegnimento, il simbolo della batteria lampeggia ma il prodotto non si accende.

3. Per disattivare il blocco per il trasporto, tenere premuto nuovamente per alcuni secondi il pulsante di accensione/spegnimento finché il simbolo della batteria non si accenderà una volta per un tempo più lungo.

Il prodotto si accende da solo.

Il blocco per il trasporto è disattivato.

Ricarica della batteria ricaricabile

Innestare l'impugnatura **5** sulla stazione di ricarica **12**.

Il simbolo della batteria **4** si accende in rosso.

Il prodotto è ora in carica. Quando il prodotto è completamente ricaricato e la ricarica è terminata, il simbolo della batteria si accende in verde.

Se il simbolo della batteria lampeggia in rosso durante il funzionamento, ciò indica che il livello di carica della batteria è basso e si deve ricaricare il prodotto come descritto in questo capitolo.



- Per mantenere la batteria sempre completamente carica, quando non si usa il prodotto, si può lasciare l'impugnatura nella stazione di ricarica.
- Con il tempo, la capacità della batteria ricaricabile e il tempo di funzionamento si riducono. Contattare l'Assistenza Post-Vendita quando si noterà che la batteria ricaricabile starà per raggiungere la fine della sua vita utile.

Guasti e rimedi

Problema	Possibili cause	Rimedio
Il prodotto non funziona.	Prima di usare il prodotto per la prima volta, si deve ricaricarlo completamente.	Ricaricare la batteria ricaricabile per almeno 24 ore, come descritto nel capitolo "Ricarica della batteria ricaricabile".
Vibrazioni deboli o ridotte.	Il prodotto è stato premuto con troppa forza sui denti.	Esercitare minore pressione sull'accessorio 7 / 8 / 9 o sui denti.

La durata della batteria del prodotto è molto breve, anche immediatamente dopo aver effettuato la ricarica.	La batteria ha raggiunto la fine della sua vita utile.	Contattare l'assistenza post-vendita.
	Il tempo di ricarica non è stato sufficiente.	Ricaricare la batteria ricaricabile per almeno 16 ore, come descritto nel capitolo "Ricarica della batteria ricaricabile".

Pulizia e manutenzione

AVVISO!

Pericolo di cortocircuito!

Infiltrazioni di acqua o altri liquidi all'interno dell'apparecchio possono causare un corto circuito.

- Non immergere mai la stazione di ricarica in acqua o altri liquidi.

AVVISO!

Pericolo di danneggiamento!

L'uso improprio del prodotto può danneggiarlo.

- Non utilizzare detersivi aggressivi, spazzole con setole metalliche o di nylon e utensili appuntiti o metallici quali coltelli, raschietti rigidi e simili. Questi oggetti potrebbero danneggiare le superfici.
- Non lavare in nessun caso il prodotto in lavastoviglie. Si danneggerebbe irrimediabilmente.

Pulizia

1. Prima di pulire la stazione di ricarica **12**, staccare la spina dalla presa di corrente.
2. Rimuovere la stazione di ricarica dall'unità di base **10**.
3. Pulire l'impugnatura **5** e la stazione di ricarica con un panno leggermente inumidito.
4. Non pulire in nessun caso l'unità di base sotto l'acqua corrente.
5. Pulire regolarmente il prodotto e rimuovere tutti i residui e le impurità dalla testina spazzolino, dagli accessori **7** / **8** / **9** e dall'impugnatura.
6. Sostituire gli accessori ogni 3 mesi.


Conservazione

Prima di riporre il prodotto, accertarsi che tutti i pezzi siano completamente asciutti.

- Conservare sempre il prodotto in un luogo asciutto.
- Proteggere il prodotto dai raggi solari diretti.

- Conservare il prodotto in un luogo non accessibile ai bambini, chiuso in modo sicuro e a una temperatura tra 5 °C e 20 °C (temperatura ambiente).
- Tutti e 3 gli accessori **7** / **8** / **9** possono essere conservati nel vano portaccessori **11** sull'unità di base **10**.

Dati tecnici

Modello:	811384
Alimentazione elettrica (stazione di ricarica):	100–240 V~; 50–60 Hz; 2 W
Grado di protezione:	IPX7
Classe di isolamento (stazione di ricarica):	II
Capacità della batteria ricaricabile:	800 mAh 3,7 V  Li-ion
Durata di funzionamento (batteria carica):	ca. 60 min
Durata ricarica:	ca. 24 ore per la prima ricarica, in seguito ca. 16 ore
Timer:	breve interruzione dopo 30, 60 e 90 secondi. Spegnimento automatico dopo 120 secondi.
Numero articolo:	811384

Smaltimento

Smaltimento dell'imballaggio



Smaltire l'imballaggio differenziandolo. Gettare il cartone e la scatola nella raccolta di carta straccia, la pellicola nella raccolta dei materiali riciclabili.

Smaltimento del prodotto

(Applicabile nell'Unione Europea e in altri Paesi europei con sistemi di raccolta differenziata)



Non smaltire gli apparecchi dismessi insieme ai rifiuti domestici!

Qualora il prodotto non potesse essere più utilizzato, il consumatore **è obbligato per legge a smaltirlo come apparecchio smesso separatamente dai rifiuti domestici**, per esempio presso un centro

di raccolta comunale/di quartiere. In tal modo, si garantisce che gli apparecchi dismessi siano smaltiti correttamente e si evitano ripercussioni negative sull'ambiente. Per questo motivo, gli apparecchi elettronici sono contrassegnati dal simbolo qui riprodotto.



Le batterie e le batterie ricaricabili non devono essere smaltite insieme ai rifiuti domestici!

Questo simbolo indica che le batterie e le batterie ricaricabili non devono essere smaltite insieme ai rifiuti domestici.

I consumatori sono obbligati per legge a smaltire tutte le batterie o batterie ricaricabili, indipendentemente dal fatto che contengano o meno sostanze dannose*), presso un centro di raccolta del proprio comune/quartiere o presso un negozio, in

modo che possano essere smaltite in maniera ecosostenibile recuperando materie prime preziose come cobalto, nichel o rame.

La restituzione di batterie e batterie ricaricabili è gratuita.

Alcuni degli eventuali componenti, come il mercurio, il cadmio e il piombo, sono tossici e rappresentano un pericolo per l'ambiente in caso di smaltimento improprio. I metalli pesanti ad esempio possono avere effetti nocivi sulla salute di persone, animali e piante e accumularsi nell'ambiente e nella catena alimentare per poi entrare nell'organismo in maniera indiretta tramite l'alimentazione.

Le batterie dismesse contenenti litio rappresentano un pericolo di incendio elevato. Per tale motivo, è necessario prestare particolare attenzione al corretto smaltimento delle batterie e delle batterie ricaricabili dismesse contenenti litio. Uno smaltimento errato può causare anche cortocircuiti interni ed esterni causati da effetti termici (calore) o danni meccanici. Un cortocircuito può provocare un incendio e un'esplosione e avere conseguenze gravi sull'uomo e sull'ambiente. Prima dello smaltimento delle batterie e delle batterie ricaricabili contenenti litio, coprire i poli per evitare un cortocircuito esterno.

Le batterie e le batterie ricaricabile che non sono installate in maniera permanente nel dispositivo devono essere rimosse prima dello smaltimento e smaltite separatamente.

Consegnare le batterie e le batterie ricaricabili soltanto quando sono scariche!

Quando possibile, utilizzare le batterie ricaricabili al posto delle batterie monouso.

*) contrassegnate con: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo

Dichiarazione di conformità

Per essere smaltita separatamente, la batteria ricaricabile deve essere rimossa. NON tentare di aprire o smontare il prodotto per rimuovere autonomamente la batteria ricaricabile. La batteria ricaricabile deve essere rimossa da personale specializzato qualificato.

Indicazioni per il personale specializzato qualificato: Al fine di rimuovere la batteria ricaricabile, spegnere il prodotto e scollegarlo dalla fonte di ricarica. Rimuovere la copertura principale dalla parte inferiore del prodotto utilizzando un utensile adeguato, quindi rimuovere il coperchio del vano batteria. Rimuovere il circuito stampato ed estrarre la batteria ricaricabile.

Dichiarazione di conformità



È possibile richiedere la dichiarazione di conformità CE all'indirizzo riportato nella scheda di garanzia.

Arrivare all'obiettivo in modo veloce e semplice grazie ai codici QR

Arrivare all'obiettivo in modo veloce e semplice grazie ai codici QR

Non importa se siete alla ricerca di **informazioni relative a prodotti, pezzi di ricambio o accessori**, se cercate **garanzie dei produttori o centri di assistenza** o se desiderate vedere comodamente un **video-tutorial** – grazie ai nostri codici QR riuscirete ad arrivare in modo semplicissimo al vostro obiettivo.

Cosa sono i codici QR?

I codici QR (QR = Quick Response) sono codici grafici acquisibili mediante la fotocamera di uno smartphone e che contengono per esempio un link ad un sito internet o dati di contatto.

Il vostro vantaggio: non si necessita più di dover digitare faticosamente indirizzi internet o dati di contatto!

Ecco come si fa

Per poter acquisire il codice QR si necessita semplicemente di uno smartphone, aver installato un software che legga i codici QR e di un collegamento internet.*

Software che leggono i codici QR sono disponibili nello App Store del vostro smartphone e in genere sono gratuiti.

Provate ora

Basta acquisire con il vostro smartphone il seguente codice QR per ottenere ulteriori informazioni relative al vostro prodotto ALDI.*

Il portale di assistenza ALDI

Tutte le suddette informazioni sono disponibili anche in internet nel portale di assistenza ALDI all'indirizzo www.aldi-service.ch.



*Eseguendo il lettore di codici QR potrebbero generarsi costi a seconda della tariffa scelta con il vostro operatore mobile a seguito del collegamento ad internet.



**Vertrieben durch: | Commercialisé par: |
Commercializzato da:**

EIE Import GmbH
Hofer Straße 5
4642 Sattledt
AUSTRIA

**KUNDENDIENST • SERVICE APRÈS-VENTE
ASSISTENZA POST-VENDITA**

811384

Bitte wenden Sie sich an Ihre **ALDI SUISSE Filiale**.
Veuillez vous adresser à votre **filiale ALDI SUISSE**.
La preghiamo di rivolgersi alla sua **filiale ALDI SUISSE**.

MODELL / MODÈLE / MODELLO:
811384

02/2022

3

**JAHRE GARANTIE
ANS GARANTIE
ANNI GARANZIA**